

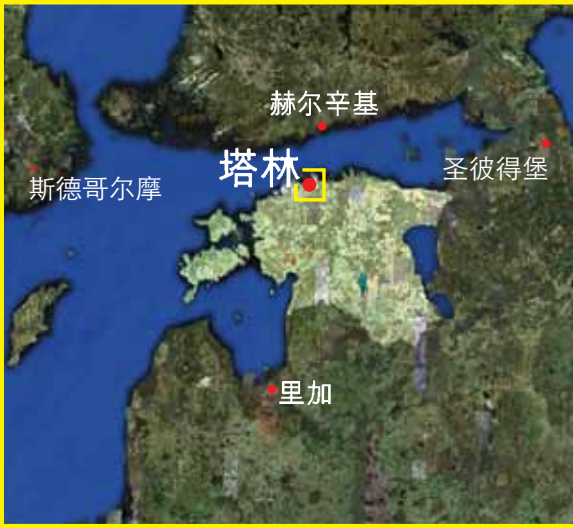
城市休闲

Tallinn

塔林
爱沙尼亚

2011欧洲文化之都





内容

欢迎您到塔林来 2



发现塔林 4



文化之城 20



外出就餐 28



城市的夜生活 32



休闲和充电 36



购物 44




实用信息 49



欢迎您到 塔林来




两个塔林的传说



塔林是迷人的中世纪城镇还是令人惊叹的现代都市？找出一个合适的词能准确的形容出塔林这座城市确实是一件难事。一方面来说，整个城市市民为这个历史性的古城骄傲和喜悦。古城里古老街道的迷人街区、房屋、塔楼和广场看起来就像从小说里面撕下来的图片一样逼真。另一面，穿过同样的老城和她的周边是众多高级的餐厅、咖啡馆和夜总会，给这座城市带来了朝气和繁华。一些新颖的地方常常让游客们感到吃惊：炫丽的商店、时尚的装饰和豪华的酒店。各种高科技也让塔林的生活更加精彩，例如随处可尽情享用的无线区域网络和可用手机来支付停车费用的服务。不仅如此，该国还发明了skype因特网电话系统。塔林可以说是一座古老、新颖或者各种风格外貌混合的城市，也可以说是一座理想度假的休闲城市。首先，塔林是一座布局紧凑的城市，城市的大部分景观只需步行就可进入眼帘而并不需要出租车或者公交车。大多数最好的观光旅游、文化活动、餐饮、购物和夜生活都集中在市中心，其活动也是丰富多彩。每一位到来的游客都会知道在塔林也可以做一些小小的活动：可在公园内幽静地散步、在保健温泉放松休息或者如果天气好的话可以坐在沙滩上。无论您是在塔林旅行还是需要到塔林寻找什么 - 这个浪漫的中世纪塔林城市或者时尚又高科技的城市大门始终为您打开。快点决定，来塔林看看吧！

发现塔林



请毫不犹豫地来看看吧。您将会深深体会到 - 自从8个世纪前塔林崛起之后，好奇的游客就一直对这个城市充满敬畏。它既充满中世纪的魅力，又具有现代尖端的科技，这个城市提供了如今的旅行者众多的景点。



塔林的故事

公元8000-3000年前：乌戈尔族的祖先迁移到波罗的海的沿岸。

公元11至12世纪：爱沙尼亚民族利用塔林现在的地方作为农贸市场和港口，保存了托姆比亚山的木制堡垒。

1154年：塔林第一次被阿拉伯的制图师Al-Idrisi 记载在历史史册上。

1219年：丹麦部队攻占了塔林。

1227至1238年：来自哥特兰岛的德国商人及其家庭定居在托姆比亚，把塔林渐渐发展成为日耳曼人的贸易城镇。

13至15世纪：塔林市很快就发展成为东西方的重要贸易网络。在1248年，塔林颁布了吕贝克法，有效地使其成为一个自治城市。在1248年，塔林加入了汉萨同盟。

1346年：丹麦把占有的爱沙尼亚部分地卖给了利沃尼亚。

1558至1583年：在利沃尼亚战争中，塔林受到袭击又被利沃尼亚部队所包围。爱沙尼亚最终被瑞典统治。

17世纪：这个城市的命运随着贸易中心地位的降低而衰落。

1710年：大北方战争（1700-1721），把爱沙尼亚留给了俄罗斯帝国。沙皇彼得大帝在卡德里奥建立他的夏天行宫。

1860至1880年：民族的觉醒让爱沙尼亚发现了其新文化特性。

1918年：随着第一次世界大战的爆发，爱沙尼亚于2月24日宣布独立。

1920至1930年代：独立的爱沙尼亚已矗立在世界舞台上。

1940年至1944年：苏联红军占领了爱沙尼亚并把其吞并为苏联的领地。之后就是大规模的追捕和驱除行动。在1941年，德国纳粹党入侵进行了屠杀并占领了爱沙尼亚。苏联于1944年再次侵略，数万人乘船逃到瑞典。

1945至1991年：被苏联占领，爱沙尼亚和西方国家脱离了关系。

1987至1988年：“歌唱革命”事件—大规模的以传统唱歌的形式抗议莫斯科的制度。

1991年：爱沙尼亚在8月20日宣布独立。这个国家立刻就融入了西方世界。

90年代：由于信息系统基础设施的广泛发展伴随着经济转型，在1997年，塔林被列入联合国教科文组织世界遗产名录中。

2004年：爱沙尼亚加入欧盟和北约。

2011年：爱沙尼亚成为欧元区的第17个成员国。



塔林的老城

鹅卵石铺路的蜿蜒小巷和两旁铜铁制的街道路灯、哥特式尖顶和中世纪市场、卡布奇诺和无线网络服务覆盖，这就是塔林著名的老城。如果你在寻找具有历史气息又有时尚文化气息来定位塔林的话，那就请您来这里吧。她从13世纪开始建立到16世纪截止，而塔林成功地申请成为了汉萨同盟的贸易成员。这里有多彩多姿的居民住宅区、呈人字型特点的房子、半遮掩的庭院和宏伟的大教堂，正确的说她是该城市最吸引游客的地方。事实上，完整的城墙和旁边点缀的岗楼紧紧地互相依偎在一起，更让这座城市添加了童话的气息。在1997年，联合国教科文组织承认这一独特领域的重要性并将它添加到其世界遗产名录。



2 城墙和塔

塔林曾经一直被周边国家轮番侵占，这就是中世纪时代政权的象征。解决被侵略的办法，就是从13世纪开始建立一个高大、厚实的城墙、防御塔和大门。直至今日，全长1900米的原始城墙和26个塔楼仍然耸立于原地。详细阅读请看12页。



中世纪

1 市政厅广场和市政厅

地址：Raekoja plats 1
网址：www.tallinn.ee/raekoda

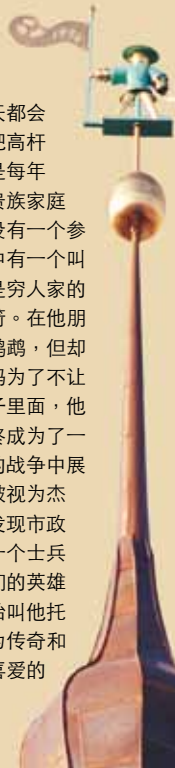
至少在8世纪，风景如画的市政厅广场一直是众人所知的老城中心。周围被商业会馆所包围，在夏天到处都是户外咖啡馆，因此吸引着不少游客。往日它被作为市集和人们见面的场所甚至也被当作刑场来使用。在广场中间会发现一块镶有指南针的圆石头。从这个地方，只要你稍微变换姿势就可看到老城五大高楼的建筑。独占东边广场的就是市政厅，它建于1402-1404年间，被作为burgermeisters裁决的总部。现在它已是北欧唯一保存最完好的哥特式市政厅。仔细看一下64米高的塔尖上的有着吉祥象征的老托马斯泰胡须形状的天气风向标。



THOMAS VOLMER

老托马斯，城镇喜爱的守护神

回到古老的时期，每年的春天都会举行一次射箭比赛，看谁能把高杆上的木质鸚鵡射下来。它曾是每年一个正式的传统比赛，是为贵族家庭特意举行的活动。有一年，没有一个参赛者能击中射击目标。人群中有一个叫托马斯的勇敢男孩，尽管他是穷人家的孩子，但是他从小就练习射箭。在他朋友的帮助下，他射到了那只鸚鵡，但却又立刻惹来了麻烦。他的妈妈为了不让他们把他的耳朵砍下放在盒子里面，他被迫成为了士兵。托马斯最终成为了一名称职的军人，在利沃尼亚的战争中展现了他的英雄本色，到老都被视为杰出人士。过了许多年，人们发现市政厅的风向标的形状越来越像一个士兵的浓密胡须，看上去就像他们的英雄护卫。为了尊重他，人们开始叫他托马斯。至今托马斯一直被视为传奇和风向标，他成为了深受人们喜爱的塔林象征。



AIN AVIK

老城



THOMAS VOLMER



3 市政厅药房

地址：Raekoja plats 11

它始建于1422年，这个小的店铺坐落于市政厅广场的一个角落里，事实上它是全欧洲最古老并一直经营到现在的药房。中世纪流行的药材如烧蜜蜂和麒麟角粉已经被21世纪同行们研制出的药物所代替，然而一些古代的中世纪药材被展示在一间房屋



INGA JAANSON

4 圣奥拉夫教堂

地址：Lai 50 · 网址：www.oleviste.ee

从前，准确的说是从1549至1625年，这座13世纪的哥特式教堂曾是世界上最高的建筑。在中世纪的时候，教堂的高度到达159米，成为令人惊叹的景观。可悲的是它也被认为是很好的避雷针。在1625和1820年，火灾导致了教堂被烧毁。124米的高度，仍是老城目前最高的塔尖。在春季和夏季，胆大的游客可以爬到塔顶观看惊人的全景。



STANISLAV STEPISHKO

5 圣尼古拉斯教堂

地址：Niguliste 3 · 网址：www.ekm.ee

圣者、骷髅之舞和银制品 - 更别谈管弦音乐会了，这些主要作品都展现在这座壮观的13世纪教堂里。然而在第二次世界大战的轰炸袭击中，教堂受到了毁灭性的破坏，但在20世纪80年代该教堂被复旧如初。如今圣尼古拉斯教堂作为宗教艺术的专业博物馆，最著名的作品就是著名画家伯特·诺克所完成的美丽又鬼魅的油画《死亡之舞》。



ANNIKA PALMARI

6 凯瑟琳通道和工匠庭院

它是老城街道被拍摄次数最多的景点。凯瑟琳通道连接着Vene和Müürivahe两条大街，在圣凯瑟琳教堂的背面。这条街通往圣凯瑟琳行会，这里有着一系列手工艺品店，艺术家

们可以在这里制作并贩卖帽子、被子、陶瓷、手绘丝绸和其他物品。离这里不远的是已被重修完好的工匠庭院，那里贩卖手工艺品、珠宝和巧克力甜品。



ANDREAS MEICHSNER

更多可

塔林的两条腿

老城被分为两个区域：下城和托姆比亚山。连接这几个区域的是众所周知的两条景致优美的街道，被称为塔林的两条“腿”，如Pikk jalg（长腿街）或者Lühike jalg（短腿街）。大多数游客都较喜欢从其中一条“腿”攀爬到托姆比亚，然后从另一条“腿”回到下城。在很久以前，这条笔直又长的Pikk jalg街曾经是通往托姆比亚的交通运输通道。其范围从1380年建造的4层长腿门楼塔开始到德国贵族们的住宅结束。托姆比亚山城堡里面，您可以看到军队的盔甲、显著的赫尔曼高塔、洋葱形的亚历山大涅夫斯基大教堂圆顶。位于长腿街侧面的一面城墙已经成为许多当地艺术家贩卖他们的素描和绘画作品的场地。

相当狭窄又弯曲的短腿街常常是人们步行通往托姆比亚的主要通道。大多数有趣又小的巷子会被楼梯所占据，它是许多小型艺术商店、博物馆和咖啡馆的场地。在街道的顶端是短腿门楼，它建于1456年，也被誉为是老城里最容易闹鬼的建筑。这个塔楼于20世纪80年代被大规模的重建，但是你路过这里会看见原始的17世纪木制大门。



7 观景台

在古时候，住在托姆比亚山上的贵族们会仔细地向下观看住在城下的商人们和艺术家们，现在你们同样也可以。特别是Kohtu街道和Patkuli观景台能看到老城的屋顶、塔楼和其周围。从Kohtu街道的观景台能看到令人难忘的景色，就是城市中世纪区域和全新的金融区交界的风景。从另一方面来说，Patkuli观景台提供了极佳的高度来欣赏塔林童话般的城墙和塔楼还有圣奥拉夫教堂和海港。从Patkuli弯曲的台阶下去后，对面就是Nunne街道。



8 托姆比亚城堡及赫尔曼高塔

地址：Lossi plats 1

自从德国的宝剑骑士于1227至29年在这里建立了第一个石头堡垒之后，托姆比亚城堡在爱沙尼亚就有了权利的象征。至今它都是举行国家议会的场所。大多数游客第一个要看的就是圣凯瑟琳的粉色巴洛克式宫殿。绕到其后面，坡下向左走就能看到中世纪的景观。城堡的下面，更像一座名副其实的堡垒。

在托姆比亚堡垒西南角就是赫尔曼高塔（高赫尔曼），爱沙尼亚国家地位的重要标志。最初建于1371年，自从1500年重建之后其高度一直为46米。因为它是堡垒最高的塔，所以不管权利在哪只要其旗帜在这里，就可以统治爱沙尼亚，这一直被认为是公认的道理了。1989年，赫尔曼高塔上的苏联国旗第一次被爱沙尼亚的蓝黑白旗替代下来，这就是爱沙尼亚独立运动的一个重要象征。如今，爱沙尼亚的国旗每天早上在这里随着国歌奏乐缓缓升起。

9 圣母玛利亚大教堂

地址：Toom - Kooli 6

网址：www.eelk.ee/tallinna.toom

托姆比亚的这个闪耀白色的教堂有着更普通的名字，是“Toomkirik”（圆顶教堂）。它现在已经是爱沙尼亚路德教会的主教堂，它大约建于1233年以前（已重修过几次），它曾是德国贵族和上流社会人士的教堂。您将在里面找到他们的盔甲和坟墓。



10 丹麦国王的花园

地址：Lühike jalg 9A

在市区和下城中间，托姆比亚山的一个斜坡上，您将看到一个开放式花园的地方，通过一组台阶下去后将把您带到 Rüütli街上的一所庭院。这个休闲的地方曾是1219年，丹麦国王瓦尔德马二世和他的部队攻击托姆比亚前住过的营地。



丹尼布洛传奇

一个著名的传奇发生在爱沙尼亚和丹麦，就是丹麦的国旗 - 丹尼布洛就在这里产生的，曾经被称为丹麦国王的花园。据说，瓦尔德马军队在爱沙尼亚战争即将失利的时候，他们的国旗从天空垂落下来，从此战局发生了奇迹般的转变。



看的...



11 亚历山大涅夫斯基大教堂

地址：Lossi plats 10
网址：www.hot.ee/nsobor

老城建筑的一部分，它看起来好像应该是中世纪建筑中的一份子。它色彩鲜艳、典型的俄式风格、洋葱圆顶的教堂，其外观好像是天主从托姆比亚山笼罩到这个城市。大多数爱沙尼亚都不喜欢这个教堂由于其位置和早期的政治意义：它建于1900年代表着沙皇政权的象征，为了安抚那些最开始争取独立活动的爱沙尼亚人，将该教堂移交给了他们。现在这个教堂作为爱沙尼亚的俄国东正教徒做礼拜的主要场所。



Pikk街会馆

从14世纪起，大部分塔林生活被强大的富商、手工业行会和其他协会所控制。他们不仅统治贸易领域还操控着当地的政治和社会生活。如今Pikk街上的会馆房子就是那些组织的实力证明，也代表了老城里一些最折衷主义的建筑。



12 黑头兄弟会会馆

地址：Pikk 26
网址：www.mustpeademaja.ee

黑头兄弟会的怪名字的由来是真实的，来源于黑皮肤的基督教殉道者 - 毛里求斯。这间会馆里的德国单身商人们负责组织城镇的防御工作和城镇的春季节日。它美丽的文艺复兴外观建于1597年，被游客拍摄最多的红、绿和金色大门建于1640年。



墓志铭上的段落文字，是为了纪念在利沃尼亚战争中被害的黑头兄弟。
Lambert Glandorf, 1561年。

13 大会馆厅

地址：Pikk 17
网址：
www.ajaloomuseum.ee

笨重的三角墙大厅与其巨大的门廊和狮头门环是属于大



公会馆，这并不奇怪。它曾在会馆阶梯的顶端，代表着权利和财富。已经结婚了的德国商人会员控制着城镇议会。该建筑建于1410年，现在是爱沙尼亚历史博物馆。现在这个博物馆正在进行重修工作，它将于2011年的5月重新对外开放。

14 Kanut会馆厅

地址：Pikk 20
网址：www.saal.ee

Kanut会馆曾是由不同行业

的技术精炼的工匠们组成。尽管其建筑已很古老，但是它的外观是英式、都德风格建筑并设有圣卡特和马丁路德的雕塑，该建筑于1863至64年完成。这个大厅现在已经是现代的舞蹈剧场。一幢高耸的巴洛克式建筑就在街的正对面，您将看到一个男人带着一副老式眼镜的奇怪外形。传说中说到这个“偷窥的男人”是被他善于嫉妒的妻子放在那里的 - 目的

是警告那些在会馆大厅跳舞女人，防止她的丈夫偷窥她们。

15 圣奥拉夫的会馆

地址：Pikk 24

圣奥拉夫的会馆被认为是联合了低级行业的爱沙尼亚技工们，皮革工人、屠夫及挖墓者。他们于14世纪占有这个大厅，但在1919年被买走并与黑头会馆合成。



TAVI GREPP

16 圣灵教堂

地址：Pühavaimu 2
网址：www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu

离市政厅广场不远，矗立着一个醒目的、白色八角形状的塔楼。这个就是14世纪的圣灵教堂，一座内外结构壮观的大教堂。钟塔正面彩绘的钟表是塔林最古老的公共计时器，也不要错过由伯特·诺克完成的15世纪的木雕作品。



ANU/ANTTRA

17 多米尼加修道院

地址：Vene 16
网址：www.kloostri.ee

当您漫步穿过圣凯瑟琳修道院的走廊时，不会因为想像听到修道士念经声而受到责备。它建于1246年，这是塔林最古老的修道院。它美丽的庭院与相邻的彼得和保罗罗马天主教堂的庭院是相通的。请到 Müürivahe街上的多米尼加修道院扇区参观其内部房间。

老城咖啡厅

热闹的咖啡厅是老城不可缺少的场景。这里有很多地方可以让您尽享在塔林的中世纪气氛中并可同时来一杯咖啡。例如在工匠庭院的Chocolaterie的咖啡厅（地址：Vene 6）、市政厅广场的Kehrwieder咖啡厅和Bogapott咖啡厅（地址：Pikk jalg 9）。



S. GRIDVIR



S. GRIDVIR



ANINNA PALVARI

杏仁糖或玛特面包

历史学家有可能会告诉你一种用杏仁、糖做成的甜甜的糖果杏仁是从波斯或者意大利来的，但是这里的当地一直传说这个甜点是由塔林市政厅药方发明出来的。这个故事是很久以前，城镇一位议员病倒并召见药剂师开药方给于治疗。这位专业的药剂师已为这位议员精心配制出药方，但是这位议员一直坚持认为药剂师是利用他做药物实验。可能是命运的安排，这位药剂师得了重感冒所以准备工作就落到了他年轻徒弟的身上。玛特是一个聪明的小伙，他把每一剂苦药都换成了甜味的药剂。他做出的甜味药剂品，让这位议员欣喜并从他那预定了大量的药物，因此小伙在塔林以及周边都享有盛名。甜甜的玛特面包以Mardileib或者Mart's bread而成名。



老城的鬼故事

幽灵、鬼魂...如果您觉得故事可信的话,你叫他们什么都可以。塔林到处都有着那些半夜会蹦出来鬼怪精灵的故事。老城甚至还有鬼街(地址:Vaimu),这是以前闹鬼的居民区。更多最近的故事来自20世纪90年代 - 讲述了在古斯塔夫道夫高中的幽灵似的修女和像传道士外观一样的幽灵在少女塔喝酒。附近短腿门塔故事可能会获得最新报道出来的事件奖:最近几年,无数人目击穿着以前服装的传道士和修女,甚至还有幽灵狗。老城最有名的鬼屋位于Rataskaevu街16号,传说魔鬼在这里举行过婚礼。不管怎么样,历经百年的这个地方一直有着人们解释不了的事情还会有会听



到深夜派对的嘈杂声音。在最近几年,人们会听到木制楼梯出现雷鸣般的脚步声。



INCA JAMSON

18 圣约翰救济院

地址: Tartu mnt
网址: www.linnamuuseum.ee

中世纪生活不仅局限于老城里。圣约翰救济院就是一个例子,它位于城墙外半公里的地方。该慈善机构于1237年至20世纪60年代积极参加各种慈善事业。在2004年,一个博物馆展览馆开始营业展示救济院挖出的地窖、墓地和其周围邻居的历史。



ARHIV

19 马棚厂

地址: Lai 47

在Lai街道的街尾,有一个有趣的圆形建筑,它在14至18世纪具有着重要的功能作用 - 那就是该城镇的马力驱动面粉厂。现在它已经是一个博物馆,展示打捞回来的昔日精美的琢石艺术作品。

隐藏隧道

城市的下面

如同其他任何的中世纪城镇,塔林有着其自己的地下通道,尤其是在瑞典统治下于17世纪建的防御隧道系统。当时的攻击是一直让人忧心的,所以设计者为了加固城市的防御体系建造了一座高堡垒的城墙。他们也在城墙下面开通了一条隧道为了能安全派遣士兵和运输弹药,更不用说侦察敌情了。

有一些隧道都被遗忘了。在2003年底,当工人们挖掘自由抗争博物馆附近的基地时发现了这条17世纪末的石灰石内置的五角形体系隧道。

其他的隧道都一直被众人所知,尤其是位于Harju山下的隧道和托姆比亚边缘的琳达山下的隧道,供游客参观。



JANI KUNIPAP



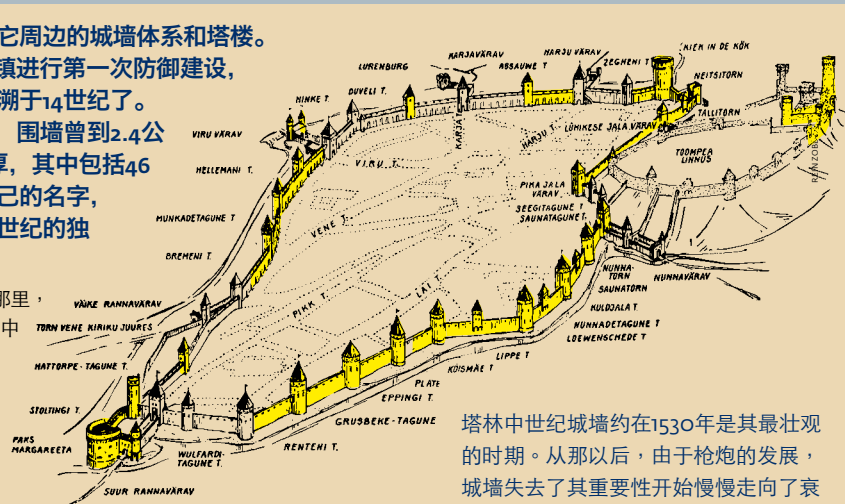
JANI KUNIPAP

这些隧道都有着吸引人的历史:他们建于17世纪70年代但是很少被使用,直到20世纪在世界二战期间他们被改造成防空洞。在苏联期间,他们被进一步现代化加入了电力设备、自来水、通风设备及电话。大部分前苏联的设备都已经被偷走或处在隧道之旅中,游客们可以看到一些从那个时代留下的旧设备,以及部分仍保留着更中世纪外观的隧道。这个隧道之旅揭示了隧道过去的各个阶段,还包括一个缓慢行进的火车仿佛隐约呈现着塔林可能的未来。这个观光从de Kõk的Kiek博物馆出发。建议您提前预定。
网址: www.linnamuuseum.ee

城墙和塔楼

老城最大的特色就是围绕它周边的城墙体系和塔楼。自1265年就开始了对该城镇进行第一次防御建设，但目前城墙的轮廓要追溯于14世纪了。它经过16世纪全盛时期后，围墙曾到2.4公里长，14至16米高，3米厚，其中包括46个塔。所有这些塔楼有自己的名字，描述，有些外观呈现出中世纪的独特幽默。

如今1.9公里的城墙仍旧矗立在那里，还有20个防御塔楼以及6个外门中的2个突出的门。看城墙最好的地方是托姆比亚的Patkuli观景台、Tornide väljak（塔楼广场）和火车站附近的公园。许多塔楼都对外开放。



塔林中世纪城墙约在1530年是其最壮观的时期。从那以后，由于枪炮的发展，城墙失去了其重要性开始慢慢走向了衰落。现今部分城墙仍旧依稀可见，黄色标注的城墙。

20 胖玛格丽特塔及大沿海门

地址：Pikk 70

网址：www.meremuuseum.ee

谁是玛格丽特？她又有多胖？其实“胖玛格丽特塔”被认为曾是位于这里的坚固防御塔楼之一的炮楼。其结构建于1511至1530年期间，是为了保护塔林受到来自海上的袭击，但它也是以前大沿海门的一部分。现在它是该城保存完整的最后一个外门。现在的胖玛格丽特塔已被用作爱沙尼亚海事博物馆。

21 Kiek in de Kōk 和 堡垒隧道

地址：Kornandandi tee 2

网址：www.linnamuuseum.ee

这座38米高塔楼的名字意思是“偷窥厨房”，由于它很高，士兵们开玩笑说可以观察到下方邻近房屋里的厨

房。它建于15世纪70年代，但是很快又被扩大和加强，其墙壁有4米厚。恐怖的伊凡军队通过顶层竟然打出一个大洞，但是没那些对城墙、塔楼、大炮感兴趣的人和爱好者应该来到这个城镇的防御博物馆。您能在著名的“偷窥厨房”——这个中世纪塔林最大的防御塔楼里找到这个博物馆。这个博物馆也是游览隐藏在托姆比亚山下隧道的起点。

22 Nunna, Sauna & Kuldjala塔

地址：Gümnaasiumi 3

一面位于 Suur-Kloostri街上的城墙是对外开放的。从Nunna塔楼的入口，您可以沿着城墙走到Sauna塔楼和Kuldjala塔楼。从这里看到的风景甚是迷人。和Kuldjala塔楼。这里的风景甚是迷人。

23 少女塔

地址：Lühike jalg 9A

这座方型塔于14世纪就位于丹麦国王花园旁边。命名“少女”塔或“处女”塔，它又是一个古怪的历史，中世纪的讽刺事件：这座塔楼被用来囚禁妓女。

24 维鲁大门

维鲁大街末端的两座小型又圆的塔楼被称为维鲁大门，但是其实它们只是一个比较复杂门控系统中突出来的前门而已。它包括位于这条街道的后方一个大的方型塔，能看见城墙的地方。为了交通方便，在19世纪80年代大部分门都被拆掉了，但是位于葡萄树下的这个2个塔楼已经成为该城镇的象征。

25 Loewenschede 塔

地址：Kooli 7

网址：www.asuurkeraamika.ee

它建于1370年代，这个旧防御塔现在被用作陶艺工作室、画廊和礼品商店。

26 埃平塔

地址：Laboratooriumi 31

网址：www.eppingtower.info

在这个瘦小的、6层高的塔楼中，中世纪武器和盔甲是给您在这里亲身实践的陈列



品中的焦点，这是个让您能尝试锁子甲或者手握复制品刀剑的好地方。

27 Hellemann塔

地址：Müürivahe 48

网址：www.hellemann.ee

到老城的针织市场旁3层楼高的塔上参观也给了游客一个能沿着200米长的城墙散步的机会。追溯到14世纪，它曾被当作一座监狱和武器店，但现在是一个艺术画廊。



Ülemiste湖老人

当您在塔林的时候，如果一位神秘的老人向您走来问这个城市是否建造完成了？您最好对他回答“没有”。这是塔林最古老的传说之一，讲述关于Ülemiste Vanake的故事，这位老人来自于Ülemiste湖畔，它坐落于城外。每个秋季的深夜他都会从湖畔而来，敲打城市的大门问：“这个城市是否建造完成了？现在还在施工么？”

侍卫一律被要求回答：“城市建筑还没有完成，目前还有很多工作需要做，可能还要等几年才能完成。”这位老人失望的转身离开并一路唠叨着回到湖里区了。他们相信如果回答“城市建造完成”了的话，老人就会呼风唤雨，湖水就会淹没整个城市。幸运的是，不管当地经济跌宕起伏，在塔林总有一些施工的场地，所以这个城市暂时是安全的。

老城的历史博物馆



JEAN HEINRICH

老城本身就是一个大的活生生的博物馆，但是那里有着很多真实的博物馆能帮助游客们把他们正在看的东西正确对准位置。以下的一些老城博物馆记载了塔林过去的种种事迹。知道该市最全面的博物馆名单，请看第50页。

28 塔林市博物馆

地址：Vene 17
网址：www.linnamuuseum.ee

设于一个刚刚装修好的14世纪的商人房间，这间现代博物馆为塔林历史提供极好的介绍信息，从第一个定居点直到歌唱革命和1991年的最终独立。

29 爱沙尼亚历史博物馆

地址：Pikk 17
网址：www.ajaloomuseum.ee

这家博物馆主要介绍的是整个爱沙尼亚而不仅仅是塔林，记述了从史前时代到18世纪结束后的民族发展史。它位于大会馆，是老城比较有趣的大楼之一也是完全值得观看的。该博物馆正在进行装修，将于2011年5月对外开放。

21 Kiek in de Kōk & Bastion Tunnels 偷窥厨房

地址：Komandandi tee 2
网址：www.linnamuuseum.ee

这座38米高的塔楼的名字意为“偷窥厨房”，由于它很高，士兵们开玩笑说可以看到下方邻近房屋里的厨房。它建于15世纪70年代，但是很快又被扩大加固，墙壁被增至4米厚。恰当地说，它现在就是这个城镇的防御博物馆。

30 海事博物馆

地址：Pikk 70
网址：www.meremuuseum.ee

塔林另一个主要的防御塔楼 - 肥玛格丽特塔楼，您将找到海事博物馆。在那里您能学到有关塔林航海历史的一切知识。古代潜水设备、古代地图、船舶模型和



其他物品布满了其4层楼。一定要爬到屋顶去看看整座城市和港口的风景。

32 摄影博物馆

地址：Raekoja 4/6
网址：www.linnamuuseum.ee

在中世纪时代这个大楼曾被作为监狱。现在这个博物馆提供从1840年至1940年拍摄的爱沙尼亚的照片。展品包括20世纪早期的暗室、塔林的迷人老照片、数百个古董相机，包括爱沙尼亚20世纪30年代设计的Minox照相机。

31 海事博物馆的水上飞机港

地址：Küti 17
网址：www.meremuuseum.ee

要近距离地看国家海洋历史的最好方法就是去参观博物馆停靠在kalamaja旧飞机港湾的船只。在这里您可以体验1938年时Lembit潜艇的潜望镜，游览世界上

最古老的蒸汽动力破冰船，还可以观赏其他不同的船舶。

在2012年，一个新的高科技博物馆和海洋中心将在港口的20世纪早期水上飞机库开幕。它占地7000平方米，其特色将是一个水上飞机，30米长的充满波罗的海鱼的水族馆和许多其它景点。



KOIG

卡德里奥

位于市中心东边的两个迷人的街区卡德里奥和皮里塔，是老城周围游客们喜爱的景点。它们也是休闲轻松的地方。卡德里奥是一个安静又绿色的地方，仅需步行就可到达老城。在俄国沙皇彼得大帝于1700年占领波罗的海之后，他就在这里搭建这座公园。命名为Ekaterinenthal（凯瑟琳山谷，爱沙尼亚语是卡德里奥）在他妻子凯瑟琳一世去世后，建造了座巴洛克式宫殿，其周围是树林、池塘和喷泉 - 它们依旧是附近吸引游客的首选之地。两个世纪之后，公园附近的街道上成排的华丽木制楼宅，至今卡德里奥已经发展成为高档住宅小区。

有创新意识的游客们会发现卡德里奥也有着该国家最好的艺术博物馆 - 然而它也是人们周日散步的好去处。



ANU WARTHA

卡德里奥宫殿/艺术博物馆

地址：A.Weizenbergi 37
网址：www.ekm.ee

矗于卡德里奥中心的就是于1718年由圣彼得大帝建造的令人震撼的北巴洛克式宫殿，作为他的夏天行宫。为了体验皇帝在这里享受的权威，您应该参观花园的后方，其实不管怎样您也会进去的，因为现在这里设有爱沙尼亚海外艺术博物馆的分馆。

卡德里奥公园

网址：www.ekm.ee

宫殿的周围就是巨大的卡德里奥公园，它是喂鸽子和思考事情的最佳场所。纵横交错的路径和雕塑的点缀，构成了这条街区的风景。长方形的喷泉天鹅池、凉亭和附近的咖啡馆是游客们休憩的最佳地方。从这上坡路过花坛可到另一个喷泉的地方。



KRISTIAN MANDMAA



SERGE KONIEVA



TOOMAS VOLLMEER

皮里塔

彼得大帝的避暑房

地址：Mäekalda 2
网址：www.linnamuuseum.ee

这个简朴的17世纪的宅邸是俄国沙皇彼得大帝在塔林居住的地方，当时其附近的卡德里奥宫殿正在建造中。现在它是一个博物馆，用那个时代的家具装饰着这个房间。一些沙皇自己的个人物品也陈列在这里。



AIRANK



REKSTAN MANDAMA

皮里塔

从卡德里奥的海岸向下走一小段距离就是皮里塔区。有着3公里长的沙滩和游艇港口，皮里塔是该市众人所知的夏天游乐中心。比较安静进入该区域的方式是直接进入皮里塔河三角洲，在那里您可以租用船只、独木舟、水上脚踏车。皮里塔有一小部分中世纪的建筑也是值得一看的 - 圣布里奇特修道院。



MARI KOSKIK

Kumu 艺术博物馆

地址：A. Weizenbergi 34 / Valge 1
网址：www.ekm.ee

每一位对文化感兴趣的参观者来说，爱沙尼亚艺术博物馆主楼Kumu作为爱沙尼亚国家画廊和当代艺术中心理所当然是非常值得观赏的地方。其错综复杂的建筑本身就是一个艺术作品 - 经过10年的规划和建设，于2006年正式开业，它被认为是现代艺术的杰作。石灰石和铜巧妙结合打造出这座建筑的独特曲线和构造，它被建入石灰岩悬崖的一侧。



MARI KOSKIK



SCANPIA • TOOMAS HUIK

圣布里奇特修道院

地址：Kloostri tee 9
网址：www.piritaklooster.ee

在皮里塔河附近的圣布里奇特修道院的神秘三角顶比其周围的大树还要高，它于1407年开放直到16世纪晚期在利沃尼亚战争中被摧毁。在17世纪时一个农民公墓在废墟前面建了起来。今天有着35米高，连着几堵墙壁、楼梯和地窖的建筑仍然保存完好。周围是St. Bridgettine Order的现代建筑，于2001年在这里充修建了一个修道院。



KARDO HANZEN

Miiamillamanda 儿童博物馆

地址：L.Koidula 21C
网址：www.linnamuuseum.ee/miiamillamanda

那些带着孩子参观卡德里奥的人们一定会把这个新的博物馆记入他们计划之中的。它于20世纪30年代建在这个娱乐中心场地，Miiamillamanda提供有趣的创造性活动。它的第一个展示是以友谊为主题的。

Russalka纪念碑

位于卡德里奥沙滩的一个天使形状的雕像是为了怀念装甲船Russalka的纪念碑，于1893年开往赫尔辛基的航行中沉入了海底。这个纪念馆于1902年设立。为了纪念所有177名船员丧生。现在它已经成为一个传统，新婚夫妇在婚礼当日在这里散花以寄托哀思。



塔林植物园

地址：Kloostrimetsa tee 52
网址：www.tba.ee

有着4500种植物类别和123公顷的场地，皮里塔附近的植物花园是塔林歇息又能闻到花香的最好场所。夏天在玫瑰花园散步是最好的体验，这个地方的绿色温室全年都是苍翠繁茂的。在那里您也可以参观相邻的Metsakalmistu (Forrest墓园)，那里埋葬着各种公共人物，如从诗人到政治家。



建筑爱好者、历史爱好者或者任何想要感受塔林艺术气息的游客们都应该到 Kalamaja 进行参观，这处被称为“木制房屋区”的地方位于城市的北部。其安静的街区就位于中心火车站的旁边。很久以来它就以其老式风格的混搭色彩和工人阶级房子而闻名。最近也采用了波西米亚风格，成为年轻人首选的创新型住宅。

纵观塔林的整个历史，Kalamaja 作为这座城镇主要的钓鱼港口。实际，‘Kalamaja’ 爱沙尼亚语字面的意思就是‘渔房’。从14世纪开始，这个地方被渔民、鱼贩和船商们占领。然而在1870年自从塔林和圣彼得堡的铁路相通以后一切都改变了。忽然之间，越来越多的工厂在这个城镇的区域涌现，他们也带来了成千上万的新工人。

建造木制房子是为了容纳这些新工人们，因此也成为了 Kalamaja 的建筑传奇，以至于现在这个街区让人们更加难以忘怀。它们之间最具建筑特色的屋子被称为“塔林的房子”。建于20世纪20年代至30年代，这些2至3层的公寓楼是由一个石头中心台阶分开的2个对称的木制翅膀而构成。如今这个城市已有大概500处这样的房子。

游客们将会注意到一些 Kalamaja 的老工业设施仍旧非常完好并且还可以工作。例如，位于 Kungla 41 号的爱沙尼亚钢琴厂，因生产世界上最好的三角钢琴而闻名。

但是，现在很多工厂大厦已改作其他用途，为城市尖端艺术而提供空间。位于 Jahu 12 号的现代艺术展览 ArtDepoo，就

Kalamaja: 木质房屋和波希米亚 的魅力



REINO VÕSÄTANGSOO

坐落在一个古老的工厂里面。同样，位于 Põhja pst 29 号的19世纪塔林电站设有能量科学中心，在那里孩子们可以通过亲手演示和活动来学习科学知识。然而在 Kalamaja，带孩子的游客应该去 Kotzebue 16 号的儿童博物馆看一下，如今那里正在展示中世纪的玩具和游戏。离电站不远、靠近 Kalasadama 街的港口，有个现代化的塔林鱼市显示了该地

区的贩鱼传统。每周六营业，它使当地捕获的产品专业化并且它的好客性质使它更受欢迎。

Kalamaja 其他有趣的景点还有 Patarei 海城和监狱。在1829年它最初作为海军堡垒而建造完成，之后就成为了塔林中心监狱，至今为止看起来跟在苏联时期是差不多的。游客可以参观其阴暗的单人牢房和走廊。监狱附近东边是一个古老的水上飞机港口，那里是爱沙尼亚海事博物馆的船舶博物馆。这里有20世纪30年代英国建造的潜艇 Lembit 和欧洲最大的蒸汽动力破冰船 Suur Tõll。“从2012年秋季起，港口的历史水上飞机库将是一个巨大的、新的海事博物馆分支，以高科技地陈列出从人种学到水雷的种种为特点。”

如果您只想感受 Kalamaja 的浪漫，陈旧的时尚气氛的话就来 Balti Jaama Turg 看看吧，它是一个销售所有商品的跳骚市场包括从鱼干到汽车配件。您将在 Balti Jaam 火车站后方找到它。然后去 Kopli 8 号，名为 Boheem 的咖啡店来杯咖啡。这个居家的小咖啡店内布满老式家具，它已经成为当地人民喜爱的艺术气息场所，也是 Kalamaja 地区环境的缩影版本。



REINO VÕSÄTANGSOO

在塔林城市范围内的西北部边缘有一个地区，它远离喧嚣和充斥着玻璃高层建筑的大都市。Nõmme，一个安静的、森林覆盖的地区，建满了20年代和30年代的房屋，有一种小乡村的感觉。它以自己的历史中心为骄傲，拥有农贸市场、咖啡厅和酒吧，甚至有自己各种各样的城堡，更别提其他的诸多景点了。

如果Nõmme宛如一个完全从城市其他地区分离出的村庄，那是有一个很好的理由——在1940年被纳入塔林之前它就是那样了。这个地方的存在归功于波罗的海的德国地主Nikolai von Glehn (1841 - 1923)，他不仅成功地把一个沙皇时代的遗址变成一个真正的小镇，同时由于他的几分古怪性格而赢得声誉。毕竟，他几乎将土地和由他建造的城堡形庄园全数赠送。

从市中心搭乘最常见的36路车，行驶25分钟左右就能到达该地区的中心Nõmme站。

您从这里沿着Jamma步行一小会就能到达Nõmme博物馆，它是一个生动奇特的、20世纪30年代的火车站。博物馆除了展示这个城镇20世纪初繁华时期的一些照片和生活用品外，还讲述了Von Glehn家庭的故事。

回到Pärnu mnt，这个翻新过的Nõmme市场，游客能感受到当地生活并有机会品尝当天的新鲜农产品。

从城镇中心、Glehn公园和城堡以东再往下约2公里是Vana-Mustamäe。这

Nõmme: 城市里的乡村



个在1886年竣工的中世纪瑞士风格的城堡，只能从外观观赏，但是它庞大的周边地区很值得去探索。城堡的右前方有个被称为“棕榈屋”的屋子，它是个令人感觉超脱尘世的园林石窟。Von Glehn在园林里放的比较奇异的是一只巨大的

花岗石鳄鱼和一个高耸的爱沙尼亚神话英雄Kalevipoeg的花岗石雕像。Von Glehn家族的墓地是这里的一个极其美丽的景点，尼古拉的妻子卡罗来纳·亨利埃特，玛丽和他孙子孙女都被埋在这。Von Glehn原打算将此地作为自己的最终归宿，但是最终他迁移到了巴西并且在1923年去世。

邻近楼梯的城堡通向一个小径纵横交错的草地，很适合夏天在此步行慢跑或者冬季在此滑雪。这里也是最受喜爱的Nõmme冒险乐园，在这儿各个年龄段的游客都能够通过走在高空树间的绳索桥测试他们的勇气和敏捷。

一种享受Nõmme自然的更实际方法是游览地处Hiiu、Pärnu mnt.南面的Pääskula沼泽。这里有一条4公里的小径和一条2公里的捷径，都布满了关于该地区的植物群和动物群的信息牌。



在第二次世界大战结束时，苏联军队牢牢地控制着爱沙尼亚领土。这个国家已在苏联的枪口下被占领。半个世纪的占领之后不仅对民族精神还有塔林的结构和布局都留下了不可磨灭的印记。在80年代末“歌唱革命”以及1991年国家独立后，有一个可以理解的愿望：完全摆脱苏联。幸运的是，这一时期的许多迷人景点今天仍然可以看到。



ANU WHITEX

苏联文物遗产



SERGE ROMPZA

电视塔

地址：Kloostrimetsa tee 58A
网址：www.teletorn.ee

位于皮里塔314米高的电视塔是这个国家最高的建筑。不仅如此，它还是宏伟建筑的一个典型，这个混凝土建筑在苏联时代后期才出现。该电视塔曾在1980年对外开放，当时还有一个餐馆开在其170米高的观景台上。它将于2012年初对外重新开放。



JOHANNES ARBO

Maarjamäe 战争纪念碑

地址：Pirita tee 56

沿着皮里塔海岸公路的这个由很多水泥和草坪覆盖土地奇异混合而成的工程其实是为了纪念在二战而死的苏联兵纪念馆。纪念碑的方头已有些破旧（于1960年开工），但是大部分的碑身是从1975年才开始建起。德国纪念碑公墓位于该地的后方。



JOHANNES ARBO

克格勃总部

地址：Pikk 59

在苏联时代最恐怖的地方曾是在Pikk 59号，克格勃塔林总部。这里是审讯敌国犯人，之后并把犯人枪毙或者发送到西伯利亚劳动营的地方。现在得知其险恶过去唯一的线索就是那奇怪的砖砌地下室窗户和一个写着字的牌匾：“这里是苏联专权镇压的机构大楼。这里是成千上万爱沙尼亚人重新开始自己生活的地方”。



ANDREAS MEICHNER

建筑

苏联时代的建筑物在塔林随处可见——整个居民区是从60、70和80年代开始建起的。在苏联时期众多类型的建筑物中，其中一项最具苏联特色的斯大林风格，在1945年到1955年建设。塔林最漂亮的斯大林主义建筑典型是海军军官之家，完成于

1954年。塔尔图的住宅结构令人瞩目的是它的塔尖，上面有一颗苏联的红星。还有就是位于Vana-Posti街8号的Sõprus电影院，开业于1955年。



TOMMAS POLNER

Patarei监狱

地址：Kalaranna 2
网址：www.patarei.com

铁丝网、警犬、审讯室... 没有比这更阴森的地方了。它曾作为一个海军堡垒成立于1840年，这个位于海滨的综合楼从1919年至2004年作为监狱使用。最近作为博物馆对外开放，游客们可欣赏到苏联监狱遗留下来的生活用品。



SHEILA BARRY

自由抗争博物馆

地址：Toompea 8
网址：www.okupatsioon.ee

这个高科技博物馆记载了爱沙尼亚在1940年至1991年被德国纳粹和苏联政权侵占时期的生活。那些想要了解爱沙尼亚现代社会和对20世纪历史爱好者来说是值得一看的场所。

自由广场



SCANEX • MIHKELE MARPOLL

自由广场：一个现代的聚焦点

自由广场 (Vabaduse väljak) 是一片位于老城区边界的公开场地，已经成为了这个国家的象征和市民们的骄傲。经过2009年的重建，它现在是个完美的放松地点，到处可见长椅和咖啡

馆，还正对着两个画廊。

自由广场周围的建筑物都是不同种类混杂的建筑风格。在这里，通过广场两侧的艺术装饰和功能主义建筑，你可以见证这个城市20世纪30年代的建



INGMAR MULLERKUS

筑热潮。这里也有着闪亮、黄色特点的新哥特式圣约翰教堂，它建于19世纪60年代。广场的西侧装饰有十字架的一根较大的柱子是1918年至1920年独立战争的纪念碑。

若想略知广场古老的历史，您只需向下看一看就可知道。广场西北角的街上有一个玻璃嵌板，那说明了Harju门塔的基地和阶梯在中世纪就已经矗在这里了。更多历史信息伴随着一些科学类型的乐趣——在广场对面的地下画廊里有一个新的AHHA科学中心。AHHA是一个专门为孩子和青年人设计的互动活动中心。除了互动和亲手演示外，它也有关于广场5000年古老历史的长期展览并在近期的工程中发现了古物。



KAREL KOSKINEN

Rotermann Quarter

想要看21世纪塔林是如何发展的，您可穿过Rotermann Quarter到周围走一走，在老城和客运港口之间有一座工厂综合楼旧址。几幢十年前破旧的房屋怎么现在就成了一座繁华的商

业和文化中心了，其前卫的建筑证实了塔林在最近几年重新发掘自己的强大实力。

这里最大的工程是Rotermann中心，它是个于2007年开业的时尚商店和文



MARI KADANIK

化区域。该中心是由19世纪的工厂大楼再加上现代结构的巧妙组合而修建完成的，看上去给人一种完全不一样的面貌。在它的商店、餐厅、咖啡店的中间是一块中心广场，在天气炎热的月份里作为露天食物市场和手工艺品市场的场地，在12月作为圣诞集市的场地。

想要在Rotermann Quarter寻找文化体验的游客们，需到Loovala艺术展来看一下，这是艺术家创造作品和展示其作品的展示室。在其附近也有著名的Rotermann Salt Storage大楼，那里有着爱沙尼亚建筑博物馆，在夏天，旧的面粉仓库内会展示苏联时期的遗迹。

文化之城



不管您是为了看歌剧盛装打扮还是为了看摇滚音乐会而穿得嘻哈，又或是陶醉在立体画展览中，您都将会在塔林找到属于自己的乐趣。

爱沙尼亚歌舞庆典活动

若问爱沙尼亚人作为爱沙尼亚人的意义是什么，第一个念头飞入他或者她脑海的就是爱沙尼亚歌曲和舞蹈庆典。这些大规模的民间聚会包括来自爱沙尼亚和国外的成千上万穿着五颜六色服饰的表演者们。自1869年第一次举办年爱沙尼亚歌颂庆典以来就向世界证明了其民族精神的强大。在20世纪时，这种庆典已经演变成一个正常的文化现象，现在已被定成5年举行一次的庆典。



TODOKASTI/ALU

一个单独的青年歌唱和舞蹈庆典于20世纪60年代初被引入，为的是融合大量想要加入的青年合唱团体和舞蹈团体的人们。主要庆祝活动都安排在不同的一年，但是每一次举办的活动都很壮观。

2011年7月1日至7月3日， 第11届青年歌唱庆典

由于与塔林成为欧洲文化之都的时间巧合，青年歌舞庆典无疑将成为这一年活动盛世集锦里最值得看的一个庆典活动了。上万的青年表演者将为了3日的欢宴集聚塔林歌唱节场地，这个夏季的标语是“大世界开始于小地方”。其中一个精彩之处将在欢宴的最后一天举行，是穿越城市中心的传统游行。

2011-2019年的歌舞节

第十一届青年歌舞节 —

2011年7月1至3日

第二十六届歌唱届和第十九

届舞蹈节 — 2014年7月4至6日

第十二届青年歌舞节 —

2017年6月30至7月2日

第二十七届歌唱节和第二十届舞蹈节 —

2019年6月28至30日

www.laulupidu.ee



100000
SINGING AND DANCE CELEBRATION
IN THE BAY OF TALLINN



ENNO PEDANIK



KARTEL KOPILIMETS

四季的活动 集锦

就文化而论，可以肯定地说今年将成为塔林历史上的史无前例。2011年，塔林被评为欧洲文化之都，使这座城市有机会向世界各地展示其最好的创新精神。

根据一项欧盟倡议，从1985起，塔林和芬兰的图尔库将有许多有趣的

活动和预先安排好的展览会，将成为今年欧洲大陆文化的焦点。该市为2011年项目的主题选定为“海滨的故事”，突出了海带给了爱沙尼亚世世代代的传说和灵感。

更多信息请游览Rotermanni 10/Roseni 5的欧洲文化之都信息中心（每周一至周五上午10点至下午6点以及周末上午11点至下午6点开放），或可浏览

www.tallinn2011.ee

Culture
calls

2011
TALLINN

EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE



KARTEL KOPILIMETS

这里有塔林文化日历表里的主要活动介绍。

最新消息和全年活动列表，请查看网站 www.tourism.tallinn.ee

春季

塔林的春季是以爵士乐为开头的，每年的4月底举行Jazzkaar国际爵士音乐节。这是波罗的海每年最大的爵士盛世，音乐爱好者必看的节目，也有包括来自世界各地的表演嘉宾。在同一个月中也是国际合唱节，整个城市的教堂和音乐厅中都充满了天堂的音乐。连续4天的节日包括在爱沙尼亚音乐厅中举行的一场激烈的比赛。

夏季

等候许久的夏天终于来了，城市的文化活动都转移到了室外。

在六月的第一个星期，整个老城都陷于疯狂的庆祝活动中，音乐人、中世纪的人物、市集和各种活动都在塔林老城街头聚集，它也是该市每年最大的活动之一。自从在20世纪80年代第一次举办后，该市中世纪文化遗产的庆典活动已经扩展到了每一方面，从老式的比赛到现代舞蹈再到博物馆展览。

每年7月初的塔林歌唱节场地充满了喧闹活动的欢呼声：夏天啤酒-波罗的海最大的室外节日。不要被其名字所束缚，啤酒只是活动中仅有的一小部分。这有许多许多的为孩子们和大人准备的活动的，有10个不同的场地供当地乐队和国际乐队演出。

即将月底的时候，以历史为主题的活动盛世将再次举行。中世纪节日，为期4天庆祝过去的日子，古装人物展示传统手工艺并贩卖他们的作品。那些想要摆脱不习水性的人的话就来看一下塔林的海事节吧，一个巨大的航海节包括所有有关水性的活动。来参加为孩子们准备的游船、音乐会、特殊表演和大量有趣的活动吧。在7月底爱沙尼亚举办歌剧

和芭蕾舞表演节目，在爱沙尼亚国家歌剧院举行仲夏夜之星，它是本季最出色的表演。

8月的活动安排正是古典音乐爱好者的喜爱。为期10天的国际管风琴音乐节上将有一流的古典音乐表演，这将是一次完美的机会来体验这个国家历史教堂的气氛和音乐。在中心的音乐厅和教堂内都举办几场古典音乐会，都由爱沙尼亚最好的独唱家和合唱团演出。

要以独特的气氛来论的话，Birgitta节日还要更胜一筹。为期几天的圣布里奇特修道院举办户外音乐会。该活动是由塔林爱乐协会举办的，所以会有更多的声乐交响作品和歌剧。

秋季

8月较现代的舞蹈节将作为本季的结尾。它将在Kanut会馆举行，一个月长的活动展示了国际当地舞蹈的最新趋势。

一旦凉爽的秋季天气到来，展馆、音乐厅和其他室内活动场地再次成为文化场所的中心。

在9月，爱沙尼亚设计师协会举办“艺术与灯光”的活动，为期3天的活动从城市不同地方并运用创造性方式结合了艺术与灯光的效果。其创意就是在一个不同寻常的场地举办一设计之活动夜，譬如在中世纪塔楼和老电厂。

在9月下旬也有更加精彩的音乐活动：国际宗教声乐节、东正教的音乐即传统又

现代，旨在纪念圣母玛利亚诞生。在11月初的圣马丁节展览会上，不仅有民族手工业展品和商贩外，还有传统的烹饪美食、民族音乐和圣马丁服装。

冬季

在漆黑又寒冷的冬天也可以寻找欢乐，塔林举办波罗的海每年一度的最大型黑夜电影节。举办时间从11月中旬到12月初，这场高品质，范围广泛的电影节以世界电影为主。它也包括分部电影节，里面展示学生电影和动画。

当迷人的圣诞集市展开以后，塔林的圣诞气息也随之而来，整个市政厅广场从每年12月初到1月初都热闹无比。圣诞集市已经成为了圣诞季节的大餐，让整个城市都充满着圣诞的气息。从街摊到木屋，商人们贩卖传统的礼物、食物和饮料。在集市舞台上也经常举办音乐会、抚摸绵羊节目还有圣诞老人的光临。

爵士音乐已经成为塔林圣诞习俗的一部分。每一年的Jazzkaar圣诞爵士节在12月份举行，爱沙尼亚和国际音乐人在塔林的演出场地进行表演。

历年的文化日历与充满魔力的新年球在爱沙尼亚国家歌剧院壮观地落幕。音乐不会随着新年的结束而落幕。在1月底和2月初时，该市会举办巴洛克音乐节，其中有国际表演嘉宾还有爱沙尼亚当地的传奇组合Hortus Musicus。



市区活动中心



MARI ROZPU

爱沙尼亚剧院

地址：Estonia pst 4
网址：www.opera.ee

全国最杰出的表演艺术机构是爱沙尼亚国家歌剧院（也进行芭蕾舞表演）和爱沙尼亚国家交响乐团。两边都有丰富

的活动内容，而他们的表演地点也是在一个大楼里：爱沙尼亚大剧院。它建于1913年，并于2005年进行了最后一次翻修。这座规模宏大，新生的艺术结构仍旧属于“爱沙尼亚”剧场公司，但主要是主办其他机构的表演。该国家音

乐会机构Eesti Kontsert的总部也位于这里。它意味着其门票适用于几乎所有的经典举办活动，即使是在城市的其他地方举办的活动门票都是一样的。



KAUPO KIKKAS

Solaris中心

地址：Estonia pst 9
网址：www.solaris.ee
www.tallinnconcerthall.com

只需从塔林历史性的爱沙尼亚剧场走出一两百米，您就会看到该市最新

的主要文化场地，超现代的Solaris中心。将于2009年开业，这个巨大的综合交叉楼显然就是波罗的海最大最高科技的活动场地。Solaris中心包含了不同的剧场和大厅、一家3D电影院、一家艺术电影院、还有很多的

商店和咖啡店。最主要的是它能容纳1800多名观众的宏伟的诺基亚音乐厅。这座多功能大厅的设计适用于多种场合的用途，从国际会议到歌剧表演。请检查即将举行的活动列表。

艺术和设计

艺术源泉已经流入到爱沙尼亚很长时间了。早在15世纪，爱沙尼亚出生了一位画家Michael Sittow。他曾经游遍了欧洲并为哈布斯堡王创造了雕像。目前，爱沙尼亚当代艺术和设计作品一直向海外发展。但是幸运的是在维也纳，参观者不需购买门票就可以欣赏到他大多数部分的作品。

艺术博物馆

最古老的艺术作品长期在塔林展示，包括在圣尼古拉斯教堂/博物馆（看发现塔林）展出的著名艺术家伯特·诺克的绘画作品《恐怖的舞蹈》。爱沙尼亚艺术博物馆分馆专门展示宗教艺术。但是要是想了解塔林艺术的全面信息的话，您可以去卡德里奥，也是这3个博物馆的地址。

Kumu 艺术博物馆

地址：Weizenbergi 34 / Valge 1
网址：www.ekm.ee

位于Weizenbergi街道的这座嵌入石灰岩山的现代建筑是爱沙尼亚最大最新的艺术博物馆。这里以爱沙尼亚艺术为重点展览对象，并分为两个时代：18世纪到第2次世界大战和1940至1991年的苏联时期。短期展馆展示现代作品比较多。

卡德里奥艺术博物馆

地址：Weizenbergi 37
网址：www.ekm.ee

彼得大帝的巴洛克式宫殿让这座博物馆成为该国收藏外国艺术的最佳场所。从16世纪到20世纪的百余部西欧和俄罗斯画家的作品在这里展示，还有版画、雕塑和其他作品。在您进入该博物馆时，请先考虑是否购买可同时观看Mikkel博物馆的二合一门票。

亚当森—埃里克博物馆

地址：Lühike Jalg 3
网址：www.ekm.ee

这个博物馆坐落于老城的一个商人家里，专注于20世纪爱沙尼亚最多才多艺的艺术家之一亚当森—埃里（1920-1968）的作品。无论是油画还是家具设计都有展出。

Mikkel 博物馆

地址：Weizenbergi 28
网址：www.ekm.ee

弗兰德和荷兰绘画、意大利雕刻还有中国陶瓷的精品都在这里展示。私人收藏家Johannes在1994年时，向爱沙尼亚艺术博物馆募捐了这些物件。展示中最耀眼的展品是由Rembrandt创造的4件蚀刻画，其中包括自画像蚀刻。



STANISLAW STEPIENSKI



ANNIKA PALUSKI



JANNE HEINMAA



KAREL KOPILMETS



1 塔林艺术厅和展馆

地址：Vabaduse väljak 6
网址：www.kunstihoone.ee

有着20世纪30年代的建筑风格的大楼，该艺术大厅举行爱沙尼亚和国际性的展览。其街道式的画廊也经常举行小型展览。



2 展馆

地址：Vabaduse väljak 6
网址：www.kunstihoone.ee

塔林艺术厅楼下的小型展馆。



3 塔林市展馆

地址：Harju 13
网址：www.kunstihoone.ee

艺术厅的第三展馆是一家当下流行艺术的活跃场所。



4 展馆

地址：Pikk 18
网址：www.eaa.ee/draakon

这家老城画廊是由爱沙尼亚艺术家协会经营，一对新设计出来的龙的图案作为其艺术装饰。

艺术展馆



6 Haus 展馆

地址：Uus 17
网址：www.haus.ee

这家商业画廊专门展示高质量的爱沙尼亚作品。



7 Hobusepea 展馆

地址：Hobusepea 2
网址：www.eaa.ee/hobusepea

由著名和有潜力的艺术家创作的当代艺术作品。



5 Kumu 艺术博物馆的展馆

地址：Weizenbergi 34 / Valge 1
网址：www.ekm.ee

博物馆的两层楼都用于现代展览和各种活动。

8 爱沙尼亚现代艺术博物馆

地址：Põhja pst 35
网址：www.ekm-came.blogspot.com

爱沙尼亚年轻艺术家的最新颖和新鲜的作品。



DESIGNMUSEUM

设计和建筑博物馆

一些观察家受到斯堪的纳维亚的影响，但是某种程度上也证明了爱沙尼亚人有着特殊的设计才能。他们商品涉及到了各个产品，从家具到家用纺织品再到时装服饰。

9 爱沙尼亚应用艺术和设计博物馆

地址：Lai 17

网址：www.etdm.ee

该国高级应用艺术博物馆，包含整个范围的物品，展示纺织艺术，陶瓷，陶瓷，皮革，玻璃制品，珠宝，金属制品，家具和产品设计等极好的摆设。来老城寻找一个17世纪的宝藏吧。

10 爱沙尼亚建筑博物馆

地址：Ahtri 2

网址：www.arhitektuurimuuseum.ee

邻近港口的一幢不同寻常的Rotermann Salt仓库大楼是这座爱沙尼亚建筑发展博物馆的场地。在那里展示了图纸、照片和塔林中心的比例模型。



KRISTJAN MÄNDMAA

设计展馆

11 A-展馆

地址：Hobusepea 2

网址：www.ehted.agalerii.ee

这个将是您观赏高质量珠宝艺术的第一站。

12 SooSoo 展馆

地址：Telliskivi 60A

网址：www.soo-soo.ee

在Kalamaja区的一家有着新颖设计、家具和艺术展览的画廊。

13 设计和建筑展馆

地址：Pämu mnt 6

在市中心一家明亮的场地内经常展示不同的展览。

礼品想法



KALUSIURE

爱沙尼亚风格的音乐

爱沙尼亚人不谈论音乐是不可能的，尤其是能让他们怀念起历史的合唱音乐。

它毕竟是在1988年举行过“歌唱革命”的国家。自从19世纪中期，该国举行第一次全国性的歌唱节后，合唱就与爱沙尼亚紧紧地连在一起。

甚至到今天，爱沙尼亚最著名的作曲家阿沃·帕特的大部分作品都倾向于合唱音乐。尽管他的极简派音乐与我们祖父唱过的曲调是截然不同的。第一次听他的作品话，请试着去欣赏爱沙尼亚室内交响乐团的现场表演或者去商店购买他们的一张CD。



动画

爱好电影人士将很高兴知道爱沙尼亚国家是动画行业活跃的一份子。在这个领域里最著名的艺术家是Priit Pärn，他真实又原始风格的作品自从1970年代以来频频获奖。近来，由Heiki Ernits和Janno Põldma制造的一系列电影得到了很大的成功：如电影“Tom and Fluffy”、“Lotte”和“Ladybird's Christmas”。尽管是为儿童们制作的卡通，但是里面充满了哲学道理，让成人人们也可以欣赏。他们也有英文版的DVD电影。



外出就餐



传统的爱沙尼亚人，喜欢中世纪和现代美食的结合……无论哪种美食打动您，您总能在塔林找到一个有趣的、负担得起的地方享受美食。在这里没有办法把所有选择列举出来，但是这里有一些选择供您参考。祝您有个好胃口，或者用爱沙尼亚语来说，*head isu!*





REVAL GAZE

经典美食

提前预定餐桌，身着体面的服装，然后准备去体验餐厅里的美食吧。

1 Bonaparte

地址: Pikk 45 • 网址: www.bonaparte.ee
Bonaparte在重建的中世纪房屋里设有5款精致的法式菜肴。

2 Egoist

地址: Vene 33 • 网址: www.egoist.ee
这间餐厅以其怀旧、资产阶级的豪华和独特的格调已经足以震撼每一位客人。

3 Gloria

地址: Müürivahe 2 • 网址: www.gloria.ee
通常被作为贵宾餐饮目的地的选择，Gloria是一个别致又具有20世纪30年代风格设施的餐厅。它曾被选入康德纳斯旅行者的前100强名单。

4 Stenhus

地址: Pühavamu 13/15
网址: www.stenhus.ee
Schlössle酒店的舒适地下室被连续4年评为爱沙尼亚最佳的美食餐厅。



现代趋势

塔林饮食行业的最佳先锋。

5 Kohvik Moon

地址: Võrgu 3 • 网址: www.kohvikmoon.ee
一位一流的厨师和迷人的装潢使得Poppy咖啡厅成为塔林最受欢迎的饮食店之一。

6 Museum

地址: Vana-Viru 14
网址: www.museum.ee
Museum 餐厅是塔林比较热门的餐饮点之一，它把餐厅走廊建成曾经消防博物馆的面貌。它不仅提供烩饭，意大利面，寿司菜肴还有整体的时尚气氛。

7 Sfaär

地址: Mere pst 6E • 网址: www.sfaar.ee
集时髦与时尚为一体的精品店，'环形领域'提供了创新的菜肴和开放、休闲的环境。

8 Õ

地址: Mere pst 6E
网址: www.restoran-o.ee
在Õ餐厅（北欧名为“岛”），内部装饰具有艺术气息，食物配料新鲜。

9 Ribe

地址: Vene 7 • 网址: www.ribe.ee
这家餐厅是由三位经验丰富的餐厅服务员合资经营，装饰特点为法国和爱沙尼亚混合的艺术气息。



JÜRGEN SEUMER

爱沙尼亚的美食

如果您没有尝试过我们特有的民族菜肴的话就等于没有来过爱沙尼亚。

10 Vanaema Juures

地址: Rataskaevu 10/12
网址: www.vonkrahli.ee
奶奶之家在充满古董的地下室提供了舒适、古色古香的美食。

11 MEKK

地址: Suur-Karja 17/19
网址: www.mekk.ee
这家安逸的老城餐厅提供爱沙尼亚最现代的美食。

12 Kuldse Notsu Kõrts

地址: Dunkri 8 • 网址: www.notsu.ee
这家乡村的餐厅最值得游客们尝试的就是肉肠、猪肘关节和其他野味。

13 Kaerajaan

地址: Raekoja plats 17
网址: www.kaerajaan.ee
在这家市政厅广场的艺术餐厅，在传统爱沙尼亚人喜爱的菜肴上加有现代烹饪的尝试。



TOOMAS VOLMER

中世纪

有着历史背景的老城引起了新一代餐馆的崛起。

14 Olde Hansa

地址: Vana turg 1
网址: www.oldehansa.ee
美妙的室内音乐、烛光和友好的服务态度让这家带有中世纪氛围的精致优雅的餐厅赢得了美誉，它也是塔林最著名的餐厅。

15 Peppersack

地址: Viru 2 • 网址: www.peppersack.ee
这家15世纪的餐饮场所，里面的女服务员都穿着有中世纪风格的服装，并向游客们提供观看肚皮舞和击剑搏击的娱乐活动。

爱沙尼亚美食

传统的爱沙尼亚美食 - 类似于祖母的烹饪方式 - 数百年深受挪威的纳维亚、德国和斯拉夫乡村生活的影响。它通常是有很多肉、有点儿咸而且佐料丰富。受欢迎的菜肴有 süit（凉冻猪肉配一份芥末）、腌鳊鱼、猪肉炖酸菜、波罗的海海鲜和豌豆汤。在冬季胆大的游客可以试试血肠，它是圣诞的特色食物。甜食是 Kama，是由谷物、豌豆粉和酸奶混合而成。



KRISTIAN MANDAKA

亚洲

这里有好多不错的中国、印度、日本亚洲餐厅在塔林营业。请看：

16 Asian Fair

地址：Gonsiori 12
网址：www.asianfair.ee

该餐馆以合适的价格为您提供纯正和创新的中国菜、泰国菜和印度菜。

17 Chedi

地址：Sulevimägi 1
网址：www.chedi.ee

现代亚洲美食。

18 Peking

地址：Müürivahe 52
网址：www.peking.ee

欢迎所有亚洲美食的饕餮者。

19 Elevant

地址：Vene 5
网址：www.elevant.ee

在Elicant时尚餐厅，您能尽情品尝印度最出色的美食以及大胆的菜肴（麋科尔马）。

20 Golden Dragon

地址：Pikk 37
网址：www.goldendragon.ee

受人欢迎的老城地下餐厅提供经典的中国菜肴。

21 Spice

地址：Müüdi 4 / Pikk 14
网址：www.spicerestoran.ee

印度菜单含有从印度南方进口的纯正和新鲜的佐料。



KLAFFIRA

俄国

您不需越过东部边界就可以尝试到俄罗斯丰富的美食。

22 Klafira

地址：Vene 4
网址：www.klafira.ee

这家餐馆位于老城街道，女服务员穿着鲜艳的民族服装提供传统的俄罗斯美食。

23 Nevskij

地址：Rataskaevu 7
网址：www.nevskij.ee

这家典雅的餐厅位于圣彼得堡酒店内，里面到处布满了油画、书籍，甚至还有自己的鹦鹉。

24 Troika

地址：Raekoja plats 15
网址：www.troika.ee

这家餐馆的由来跟俄罗斯的一个童话故事有关，以其精心的布置、美食、音乐和舞蹈来吸引客人。

25 Tchaikovsky

地址：Vene 9
网址：www.telegraafhotel.com

Tchaikovsky是一家位于Telegraaf酒店内豪华餐厅，它混合了俄罗斯和法国的烹饪风格。



INGA JANKSON



咖啡和巧克力

追逐城市中不同的咖啡场所去寻找香醇的咖啡、手工制作的巧克力和时尚的去处。

26 Kehrwieider Chocolaterie

地址：Saiajang 1 • 网址：www.kohvik.ee
由于它有着像洞穴式的舒适场地，古董家具和烛光让其咖啡厅的客人络绎不绝，更值得一提的是其咖啡的质量和甜品。

27 Komeet

地址：Estonia pst 9
网址：www.kohvikkomeet.ee
Solaris中心的顶楼包括其时髦的屋顶露台并提供出色的蛋糕和正餐。

28 Pierre Chocolaterie

地址：Vene 6 • 网址：www.pierre.ee
工匠庭院的遗址为这家小咖啡厅增添了更多的魅力，那里最特别的就是诱人的松露。

29 Reval Café

地址：Müürivahe 14
网址：www.revalcafe.ee
在Reval咖啡连锁店的旗舰店，内设有舒适的沙发和温柔的灯光能制造出浪漫的气氛。

30 Spirit Café

地址：Mere pst 6E
网址：www.kohvikspirit.ee
来这家现代、休闲的咖啡厅品尝一下酒水、寿司或者通心粉和熏鸡肉等料理。

餐饮必备常识

价格：老城大多数餐馆的主菜价格为10-20欧元。0.5升的啤酒价格为2.5-3欧元。

营业时间：餐馆一般从中午开始营业至晚上11点停止营业。

建议：餐桌上留10%的服务小费已经成为了习惯。

信用卡：几乎所有的餐馆、咖啡馆和酒吧都接受信用卡的使用。

吸烟：所有的餐厅、酒吧和夜店根据法律都禁止室内吸烟，但是在户外露台或者专有的吸烟客房允许客人吸烟。



由于老城中到处可见酒吧、俱乐部和夜店，您很容易就能找到一个地方来上一杯品脱酒观看球赛、彻夜派对狂欢或者坐在篝火边喝白兰地酒。

城市的 夜生活





葡萄酒酒吧

这是一家安静又浪漫的地方，喝了纯正的墨尔乐红葡萄酒后您将会有熏熏欲醉的感觉。

1 Gloria Veinikelder

地址：Müürivahe 2 • 网址：www.gloria.ee
Gloria餐厅有名的葡萄酒地窖有着20世纪30年代的优雅氛围，提供2000品种的葡萄酒、威士忌和白兰地酒。

2 Musi

地址：Niguliste 6 • 网址：www.musi.ee
该酒吧爱沙尼亚的名字意思是“吻”，Musi正好就是一家浪漫、吸引人又具艺术气息的酒吧。

3 In Vino Veritas

地址：Lai 6
网址：www.invinoveritas.ee
这家小型的家庭式餐馆还是一间私人的酒吧。

4 Veinipööning

地址：Viru 18, 4th floor
网址：www.veinipooning.ee
酒吧就如其店名，葡萄酒阁楼是一间用靠背椅和不同时期的古董家具装扮而成的舒适顶楼场所。



夜店

小吃、体育和啤酒。

5 Beer House

地址：Dunkri 5 • 网址：www.beerhouse.ee
这间大型、喧闹的德国式啤酒厅是塔林唯一一家酒厂，为7家不同的啤酒坊提供酒水。

6 Hell Hunt

地址：Pikk 39 • 网址：www.hellhunt.ee
以其舒适、当地风气和美食而闻名，Gentle Wolf是这里每天晚上的流行场所。

7 Karja Kelder

地址：Väike-Karja 1
网址：www.karjakelder.ee
这家爱沙尼亚地窖酒吧内充满着旧时代的气息并用许许多多的蒜面包装饰其内部。

8 Molly Malone's

地址：Mündi 2
网址：www.mollymalones.ee
该酒吧位于市政厅广场的右边，塔林的主要爱尔兰夜店吸引着众多人们观看体育电视节目，它提供人们喜爱的酒吧菜单和现场音乐。

9 Nimeta

地址：Suur-Karja 4
网址：www.nimetabaar.ee
一个流行的国际体育酒吧举行越来越多的现场表演，如周末DJ们的表演和舞蹈表演。

塔林啤酒

如果您想品尝爱沙尼亚啤酒的话，那么大多数的俱乐部都会为客人提供Saku啤酒和A. Le Coq啤酒，这两种品牌的啤酒占据了该国的啤酒市场。Saku一系列啤酒中，其Saku Originaal是最大众的啤酒，然而更受人喜欢的是Saku Kuld，其顺滑的口



感，最近受到了大众的好评。

A. Le Coq的旗舰品牌是A. Le Coq Premium。两家公司都生产不同种类的啤酒，如冰啤，它装在一个0.33升的瓶子里用柠檬片盖住。喜爱黑啤酒的人们可以尝试一下Saku Tume和A.



Le Coq Porter啤酒。

参观大型的酿酒厂可扩大您对啤酒的视野，如Pärnu啤酒厂生产大装的啤酒或者爱沙尼亚南部生产独特的Wiru Kadakaõilu（杜松啤酒）。塔林的两家酒吧Hell Hunt和Beer House销售自己生产的啤酒。



休闲室

坐在沙发上与时尚人士一起品着鸡尾酒。

10 Butterfly Lounge

地址：Vana Viru 13 / Aia 4
网址：www.kokteilibaar.ee

这家市中心的鸡尾酒休息室是以它色彩斑斓的家具、蝴蝶装饰和得过奖的调酒师们而闻名。

11 Deja Vu

地址：Sauna 1 • 网址：www.dejavu.ee
一家亲切又独特的酒吧在周末邀请DJ来表演并提供范围广泛的菜单。

12 Lounge 24

地址：Rävala pst 3
网址：www.radissonblu.com/hotel-tallinn
鸡尾酒、舒适的沙发和美丽的城市风光，您都可在Radisson酒店的24层亲身体验。

俱乐部

丰富多彩的活动安排，就更别提跳舞了。

13 BonBon

地址：Mere pst 6E
网址：www.bonbon.ee

这个城市的时尚品味与这家位于港口附近的时尚俱乐部融合一致。

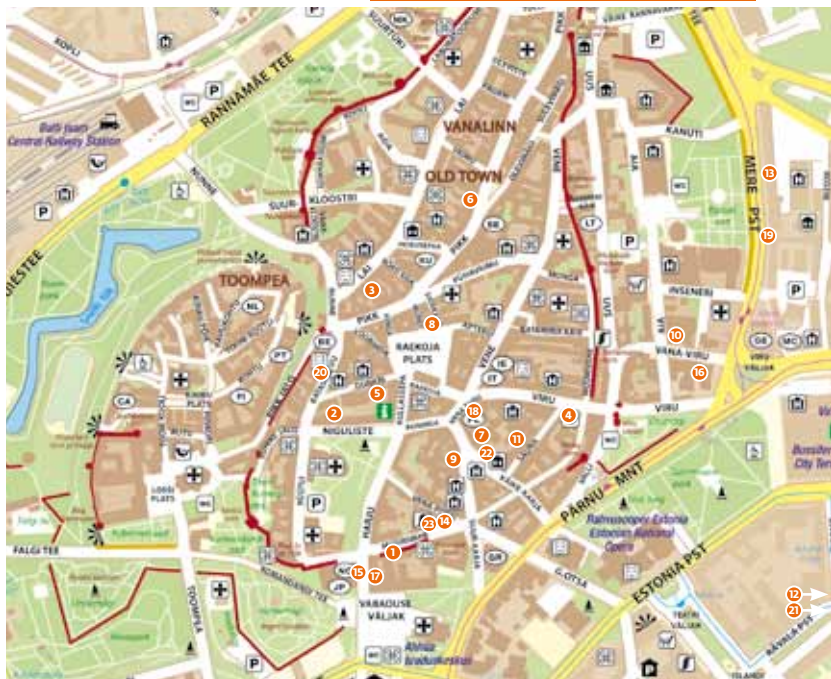
14 Club Hollywood

地址：Vana-Posti 8
网址：www.clubhollywood.ee

一家有名的老城聚会点，好莱坞像磁铁一样吸引着游客们和年轻人来访。

15 Club Privé

地址：Harju 6 • 网址：www.clubprive.ee
顶尖的DJ与内部气氛的融合成为了这家独特夜店的主要特色。



现场音乐表演场所

来体验一下当地乐队文化的风格吧。

16 Venus Club

地址：Vana-Viru 14
网址：www.venusclub.ee

这家大型俱乐部由一幢老的消防站建起，却仍是塔林最受欢迎的俱乐部之一。

17 Vabank

地址：Harju 13 • 网址：www.vabank.ee
由一家以前的银行改建后，这家超时髦的Vabank以热辣的DJ和满床位的起居室为特征。

18 Clazz

地址：Vana turg 2 • 网址：www.clazz.ee
大多数夜晚，这家精美的老城餐馆安排现场表演活动，经常有巴西、拉丁和魔鬼各种类型的音乐。

19 Scotland Yard

地址：Mere pst 6E
网址：www.scotlandyard.ee

当地乐队从周三到周六，在这个以罪犯为主题的酒吧进行表演。

20 Von Krahli Baar

地址：Rataskaevu 10/12
网址：www.vonkrahli.ee

它是一家相当陈旧的酒吧，却是年轻人欣赏另类音乐的场地。

21 Rock Cafe

地址：Tartu mnt 8oD
网址：www.rockcafe.ee

一幢翻修的工厂楼里经营了一家前卫的酒吧 - Rock Cafe，在那里您能欣赏到爱沙尼亚最活跃的摇滚乐队。

同性恋夜生活

尽管这里的开放度还不如西欧那么国际化，但是塔林也是同性恋的理想场所。

22 X-Baar

地址：Väike-Karja 1
网址：<http://web.zone.ee/xbaar/>

坐落于老城外的这家受欢迎的旧备用酒吧持续地成为社会焦点。

23 Kapp

地址：Vana-Posti 8 • 网址：www.kapp.ee
这个城市最完美的同性恋场所是这个厚脸皮地被命名为Kapp(“壁橱”)的舒适的鸡尾酒休息室。





由于国家高度发展温泉产业，爱沙尼亚人完全知道怎样来招待他们的客人。城镇周边也有很多安静的公园和沙滩，很适合休闲散步和许多种积极的运动来放松自己。

休闲和充电



极好的户外活动



MARI KADANIK

新鲜的空气和阳光能让您的头脑更加清醒，塔林有很多风景优美和开阔的空间让您做到这一点。在夏至（6月21日）来塔林游玩几个星期的游客们能体验到额外的经历那就是“白昼夜”，那个时候太阳要在午夜前才落山，又在凌晨4点升起。

公园

在塔林您永远都不费吹灰之力就能找到绿色草地 - 老城的西部和中部边界由维护很好的几处公园所连接。其中就有 Tornide väljak 的公园（塔楼广场），从那里您能观赏到该市中世纪城墙和塔楼。这里再南边就是 Shnelli Pond，这里有一条长长的护城河，也是鸭子们汇聚的地方。在托姆比亚城堡附近，您能绕着 Lindamägi（琳达山）和 Harjumägi（哈尤山）散步。这里摆有一个具有17世纪历史意义的瑞典阵地的盖头。

市中心最大最有名的公园就是卡德里奥公园。多条路径、池塘、修剪成形的花园和喷泉围绕着这座由彼得大帝建造的巴洛克式宫殿。

想要了解有关绿化知识的游客们可以来到爱沙尼亚户外博物馆参观，那里有已被重修的传统木屋，和有着123公顷的塔林植物园。两者都在城市的边缘区域。

海岸与海滩

海是塔林自然景观的另一个重要景点。体验美丽的塔林湾喜爱的方式有散步、骑脚踏车或者滑板 - 从卡德里奥区通往皮里塔区的铺平的长廊。将近2公里长的海岸，游客们沿着海边走的

话能欣赏到海边与城市相接的全景。而且这里的沙滩设施完好而且也方便游客们寻找，但是不要期望有海浪。由于波罗的海的地理位置，所以其海浪幅度小，在夏季也是温水。最大最受欢迎的是皮里塔沙滩，就在市中心的外面。郊区的沙滩，如 Stroomi 和 Kakumäe 沙滩在夏季的时候也深受人们的欢迎。想去偏僻点的沙滩休息的话，那就去离城市有着2公里的 Haabneeme 沙滩吧，在 Viimsi 沿海岸。



ANU VARTTA

温泉

在1800年的早期，在Pärnu和Haapsalu的第一个海滨胜地开始营业以后，健康温泉吸引了很多游客来到爱沙尼亚。最近塔林城市已经开始变成了温泉疗养胜地，现在已经有十几家提供类似健康美容护理，如热石按摩、巧克力包裹全身和脸部的护理。温泉分为两种：温泉酒店，提供2至6天的旅游套餐，包括住宿、餐饮和其他理疗的服务；每日温泉，只提供护理服务。请提前预订以上两种护理服务。

温泉酒店

Kalev SPA

地址：Aia 18

网址：www.kalevspa.ee

位于老城边缘，设备完善的酒店除了拥有酒店外，还有全面的室内水上乐园。

Meriton Conference & Spa Hotel

地址：Paldiski mnt 4

网址：www.meritonhotels.com

塔林市最新的温泉酒店，客人可享受传统舒适的理疗与最新的设施环境。

Pirita TOP Spa Hotel

网址：www.hotels.tallink.com

在这个海边的场所里提供范围广泛的美容及护理疗法的服务，还设有健身房和游泳池。

Tallink Spa & Conference Hotel

地址：Sadama 11a

网址：www.hotels.tallink.com



位于附近的客户码头，这个温泉酒店的设施上有着最新的设备，还有其独特的水上温泉 - 桑拿和游泳池于一体。

Viimsi温泉

地址：Randvere tee 1

网址：www.viimsitervis.ee

坐落在城市北部的风景区，这个温泉场所提供现代化的豪华且大量的治疗放松功能供您选择。

Day Spas, Beauty Salons & Nail Salons

美容院的各种护理和理疗是让你身心轻松和添加自己自信的最简单的方式之一。更好的是，这里比其他国家的价格都要优惠。在塔林中心，您将会找到很

多的每日温泉、美容美发还有专业美甲店。只需进去预订好时间就可以了。

Babor Spa

地址：Narva mnt 5

网址：www.baborspa.ee

Shnelli Day Spa

地址：Toompuiestee 37

网址：www.spalife.ee

Reval Day Spa

地址：Pikk 7

网址：www.revaldayspa.eu

Day Spa

地址：Vana-Posti 4

网址：www.dayspa.ee

Wiide Päeva Spa & Salon

地址：Wiedemanni 13-1A

网址：www.wiidesalong.ee





MADIS PALM

活跃的塔林

为那些喜欢一起去运动、划船或者游览四处各地的朋友提供一些选择：

脚踏车

租赁一辆自行车去探索塔林的小巷、公园和海边长廊。

城市脚踏车

地址：Uus 33 • 网址：www.citybike.ee

夏威夷快递

地址：Regati pst 1
网址：www.hawaii.ee

皮里塔河上划船

地址：Kloostri 6A
网址：www.bellmarine.ee

租赁一艘划艇和小船来游览皮里塔河美丽的渠道。

滑冰

提供全年的室内滑冰场地，但是您若想欣赏景色滑冰的话就请到老城的Uisuplats室外滑冰场地，在每年较冷的月份开始营业。

Uisuplats

地址：Harju 32 • 网址：www.uisuplats.ee

Premia Ice Hall

地址：Haabersti 3 • 网址：www.icearena.ee



TOOMAS VOLMER



TOOMAS VOLMER

网球

爱沙尼亚的气候就是现在您所看到的，网球是这里的室内运动。可用电话提前预约一个场地。

Pirita TOP Tenniskeskus

地址：Regati pst 1
网址：www.toptennis.ee

Kalev网球俱乐部

地址：Herne 28
网址：www.kalevitenniseklubi.ee

Rocca al Mare网球中心

地址：Haabersti 5
网址：www.ramtennis.ee



TALLINN GOLF CLUB

游艇

租赁一艘游艇全览塔林湾是一个很好的休闲方式，让您对生活又获得一些新的看法。

Yacht Charter

地址：Magasini 30-3 • 网址：www.yacht.ee

高尔夫球

Estonian Golf & Country Club

地址：Manniva, Jõelähtme, Harju County
网址：www.egcc.ee

Golfest

地址：Suuresta, Harju County
网址：www.golfest.ee

Tallinn Golf Club

地址：Niitvälja, Harju County
网址：www.egk-golf.ee

保龄球

Al Mare保龄球

地址：Paldiski mnt 96 • 网址：www.amb.ee

KU:LSA:L Bowling

地址：Mere pst 6E • 网址：www.kuulsaal.ee

Zelluloos Bowling

地址：Tartu mnt 80B • 网址：www.zbowling.ee

冬季活动

Nõmme Ski Club

地址：Vana-Mustamäe 16
网址：www.hot.ee/suusamagi

Nõmme Sport Centre

地址：Külmallika 15a
网址：www.sportkeskus.ee

游泳

Kalev SPA Water Park

地址：Aia 18 • 网址：www.kalevspa.ee



MARE KADANIK

Pirita TOP Spa

地址：Regati pst 1
网址：www.hotels.tallink.com

Viimsi SPA

地址：Randvere tee 11
网址：www.viimsitervis.ee

骑马

Ruila Stable

地址：Ruila, Harju County
网址：www.ruilatall.ee

Tondi Maneež

地址：Tondi 30 • 网址：www.tondimaneez.ee



KATTE LINNO



NOMME SEIKLUSPARK

Veskimetsa Riding Center

地址：Paldiski mnt 135
网址：www.veskimetsa.ee

壁球

Kadrioru Health Center

地址：Narva mnt 63 • 网址：www.kadrioru.ee

Reval Sport

地址：Aia 20 • 网址：www.revalsport.ee

探险公园

Nõmme Adventure Park

地址：Külmallika 15A
网址：www.nommeseikluspark.ee

蹦床中心

地址：Pärnu mnt 139E
网址：www.skypark.ee

卡丁车

FK Centre

地址：Paldiski mnt 229A
网址：www.fkkeskus.ee

Saurix Indoor Kart Centre

地址：Pärnu mnt 558A
网址：www.hobikart.ee

射击场

Männiku Jahilasketiir

地址：Trapi tee 1, Männiku, Harju County
网址：www.sporting.ee

彩弹球

FK Centre

地址：Paldiski mnt 229A
网址：www.fkkeskus.ee

室内激光游戏

Zelluloos Centre

地址：Tartu mnt 80F
网址：www.megazone.ee

赛格威思维车

Super Segway

地址：Vene 3
网址：www.supersegway.ee

位于城市西部边缘的Rocca al Mare是最著名的爱沙尼亚民俗露天博物馆，在那里再次展现了19世纪的村庄生活。但是在那边也有一些其他的有意思的地方，如塔林动物园和FK Keskus娱乐中心。

Rocca al Mare 露天博物馆



TOMAS VOLNER



TOMAS VOLNER

爱沙尼亚露天博物馆

地址：Vabaõhumuuseumi tee 12
网址：www.evm.ee

这个博物馆把你带回到了爱沙尼亚的乡村世界。这个巨大的树林公园到处都是茅草、18至20世纪的农场房屋、风车、木教堂和村庄学校，在那里也有工作人员讲述人们在过去的时代是怎样生活和工作的。

游客们可以买到手工艺品并可以在村庄的酒馆里尝试当地的传统食物。



MARI KADANIK

塔林动物园

塔林动物园

地址：Paldiski mnt 145
网址：www.tallinnzoo.ee

想接触野生区域吗？那就请来到品种齐



MARET PÕLVEER

全的塔林动物园吧 - 任何年龄段的游客都可愉快地度过这一天 - 花些时间来和您的动物伙伴见见面吧。

塔林动物园占有87公顷的林面积，也让其成为了北欧收藏动物品种最好的动物园之一。在那里住着的动物有犀牛，秃鹫，骆驼，北极熊，蟒蛇，狮子，野牛以及数十家其他物种。在热带雨林的房子，您可以观赏到鳄鱼和黑猩猩或者您自己去大象房子时，会看见侏儒河马、南美栗鼠、各种蛇类当然还有大象。

这里是收藏世界上山羊和绵羊最好品

种的动物园之一，但在这里真正的瑰宝是十分罕见的远东豹，这个世界上只存活着30至35只这样的动物。这次展览是Freddie和Darla的一家和他们的幼崽Edgar、Toomas和Kaia，他们在2008年的3月15日出生在这个动物园。想偷看了一下这些小猫的话，请在动物园的网站点击leopard-cam。观看幼崽们嬉戏的最好的时间是在黎明和日落之前。孩子们喜欢宠物动物园，于每年的6月开到8月，营业时间周三至周日。旅游团需英语和其他外语导游的话请先提前预订。

如果来塔林游玩还不够让您尽兴的话，这里还有很多周边的旅行可带您走近爱沙尼亚的自然和历史。规划这些旅行，请咨询塔林旅游信息中心或者寻找导游寻求帮助。

拉赫马度假游

宽广的Lahemaa国家公园位于爱沙尼亚北部沿海，从塔林开车大约需要1个小时。自然的风光是当地居民喜爱的特点—摘蘑菇和草莓是那里人们最喜欢做的事情。游览内容为这一地区主要景点有：Palmse 和Sagadi庄园、古老的渔村Altja村庄、富裕的Käsmu“船长村”还有全国最大的私人艺术收藏点Viinistu。



EDUARD PUKKONEN

帕尔迪斯基

帕尔迪斯基是座距离塔林市45公里的沿海城镇，它是历史研究爱好者的最佳目的地—在苏联时期，它曾是被高度限制的潜艇和火箭基地，自从1994年俄国军队撤出以后，此地就变成了废墟。但是除了被废弃的海军基地外，位于帕尔迪斯基上的Pakri半岛也是很值得参观的景点，它不仅有人毛骨耸立的石灰岩峭壁，也是一些稀有野生动物的家园。

塔林至帕尔迪斯基的旅程

沿着景区和海岸的线路去帕尔迪斯基可以观赏到整个城镇。您的第一个站点应该是Türisalu峭壁。高耸达31米，它是这个国家最壮观的石灰岩峭壁之一。从这里您可以观赏到内沙岛（见上方），在Vääna-Jõesuu附近，是一个美丽的沙滩海岸。再远一点的是瀑布Keila-Joa，在那里您可以看到这个国家第三高的瀑布和19

出游



ALAN ALAJARVI

世纪的Neo-Gothic庄园。在海岸附近的是Laulasmaa沙滩区，命名为“歌唱沙滩”。它是夏季游泳的完美地方，更别提散步和慢跑了。

爱格纳岛、内沙岛和普朗利岛

在夏季，塔林海岸经常会有客轮开往这三个小岛屿。爱格纳岛和内沙岛在沙皇俄国时期都有军事历史，而且由于它们是一个严格受控的边境地区的一部分，在苏联时期通往这三个岛屿是被限制的。如今它们以自然景色闻名，特别是安静的松树林和隐蔽的海滩。内沙岛以

它保存下来的军事设施和其现在运行的窄轨铁路而闻名，普朗利岛则以它自13世纪起维护的鱼庄文化脱颖而出。

Viimsi半岛

位于塔林市中心北部15公里处，这个岩石密布的Viimsi半岛既是自然爱好者的度假胜地又是一个历史爱好者的胜地。这里重点是包括了爱沙尼亚战争博物馆、沿海民俗博物馆和海边的Viimsi露天博物馆，并且环绕一个历史农场。露天博物馆旁有一家爱沙尼亚看上去最奇怪的餐馆Paat，其形状像一艘被掀翻的船。



ANNIKA MANDRIK

纪念品收藏者、时装爱好者和喜爱休闲的娱乐人士都可以在塔林找到他们心仪的物品。市中心的购物中心提供了国际化的气息，但是要寻找更多的精品，老城是您理想的购物地点。



购物



要买什么?

爱沙尼亚手工工艺品

您可从塔林城市带回家的最具特色的爱沙尼亚纪念品就是传统的爱沙尼亚手工工艺品 - 精致, 通常有功能属性的物品是根据几百年的老办法制造出来的。所有针织类的商品都很流行, 如: 彩色的套头衫、围巾、帽子、袜子、手套和连指手套, 都可以织出不同的款式。亚麻 - 即可做服装也可做为家居装饰 - 皮革、



THOMAS VOLMER



ANUVAHTRA

石头和木材作为家居用品也被广泛出售。要特别注意观察那些松木的产品、传统的黄油刀、装糖的碗等商品。它们巧妙的外观和清香的特点可以当作您带回家的很好的礼物。

杏仁糖

这种美味的糖果是由糖和杏仁糊做出来的, 自从中世纪以来就成为塔林受人喜爱的款待食品。实际上, 当地一直传说, 这个糖果是在汉萨同盟时期, 由塔林著名的市政厅药店发明出来的。现在这种手工制造的杏仁糖在大的食品店通常做出可爱的形状, 如小动物。然而现在购买他们最有趣的地方是在Pikk 街16号的具有历史性Kalev杏仁糖工作室, 在那里您可以看到专做杏仁糖师傅是如何手工做出各种形状的杏仁糖。



ANNIKA PALOARI



KRISTJAN MANDMAA

塔林Vana 利口酒

爱沙尼亚的国产利口酒塔林Vana, 是一种甜甜的, 有效力的酒, 在塔林任何一家卖酒商店都可以购买到。您可直接地单独饮下该酒, 也可与咖啡或者放一点在冰淇淋上也非常美味。这里有主要两种品种的利口酒: 最原始的味道是朗姆酒和柑橘的味道, 最新的味道是奶油塔林Vana利口酒的味道。



LUMMO

酒心巧克力

爱沙尼亚著名的巧克力生产商Kalev的产品一直是人们高度赞赏的礼物。那里有很多不同样的品种可供选择, 但是您要选择带有塔林不同历史场景的包装盒。

CD

对于喜爱音乐的人, 购买一个爱沙尼亚经典CD (Arvo Pärt and Erkki-Sven Tüür) 是必要的, 尤其是爱沙尼亚爱乐室内合唱团的表演。爱沙尼亚民族音乐唱片也是音乐收藏者的一个不错的选择。

DVD

您礼物单上的任何一个孩子都会爱上由Heiki Ernits和Janno Pöldma共同创作的获奖卡通电影。他们的电影有: “Tom和Fluffy “Ladybird’s Christmas、尤其是“Lotte from Gadgetville”, 都在国际上创下了良好的口碑, 其电影的DVDs也被翻译成英文和德语版本。

购物指南

营业时间: 大多数的小型商店在周一至周五从早上9点或10点营业至下午5点或6点, 周六早上10点至下午3点营业, 周日不营业。

百货公司和购物中心经常从早上9点营业至晚上9点, 周日提前1至2个小时关门。

信用卡和借记卡: 几乎所有商店都能使用。现金付款只接受欧元。

讨价还价: 爱沙尼亚人很少讨价还价, 甚至是在市场。不管怎样, 如果您买更多他们销售的东西, 他们有时会给您打折。



SHEILA BARRY

古董

能代表爱沙尼亚20世纪古韵的是那些独具特色的历史古物，从橡木家居到苏联时期的古玩小屋。

Aigrette Antiik

地址：Lai 5
网址：www.aigrette.ee

具有爱沙尼亚20世纪20年代和30年代特色的广泛商品。

IDLA Antiik

地址：Pikk 30
网址：www.idla.ee

全部都是陶瓷和餐具的物品。

艺术、设计和手工艺品

在这些商店您将找到爱沙尼亚过去和现在最好的艺术作品还有传统的爱沙尼亚手工工艺品。

Art Salon Allee

地址：Pikk 34
网址：www.allee.ee

经典的爱沙尼亚艺术品。

Navitrolla Gallery

地址：Sulevimägi 1
网址：www.navitrolla.ee

可爱、超现实主义的作品 - 包括绘画、T恤和明信片，由爱沙尼亚最著名的艺术家完成的作品。



SHEILA BARRY

BogaPott

地址：Pikk jalg 9 • 网址：www.bogapott.ee
陶瓷工作室、艺术设计商店和咖啡馆集于一体的场所。

Lühikese Jala Gallery

地址：Lühike jalg 6
网址：www.hot.ee/lgalerii

一家旅游纪念品店出售针织品、丝绸画、挂毯、陶瓷、雕塑、玻璃、珠宝、皮革和手工制明信片。

St. Catherine's Guild

地址：St. Catherine's Passage
(Katariina käik)

传统的手工艺品收集室也是艺术家创作和出售他们作品的工作室。

Krambude

地址：Vanaturu 1
网址：www.oldehansa.net

中世纪商店。

Helina Tilk

地址：Rataskaevu 6, Lühike jalg 5
网址：www.helinatilk.com

艺术家用温顺的、类似卡通的动物作为趣味化的装饰品。

Craftsmen House

地址：Pikk 15 • 网址：www.folkart.ee
提供纯正的爱沙尼亚手工工艺品的商店。

Estonian Handicraft House

地址：Pikk 22 • 网址：www.folkart.ee
提供纯正的爱沙尼亚手工工艺品的商店。

Doll Shop

地址：Raekoja plats 18
专门做洋娃娃和玩具的手工艺品商店。

Eesti Esindus

地址：Viru 23
传统爱沙尼亚手工工艺品商店。



ANUJAVITKA

书店

爱沙尼亚和塔林的旅游纪念画册，这些书店提供有英文版本以及其他内容广泛的书籍：

Apollo

地址：Estonia pst 9, Solaris Centre
网址：www.apollo.ee

市中心的一家收藏完整书籍品种的书店。

Rahva Raamat

地址：Viru väljak 4, Viru 中心, 第3和4层
网址：www.rahvaraamat.ee

塔林最大的书店，也出售音乐CD和DVD。

百货和购物中心

以下列出的商店都是为游客在有限的时间内能找到大量购物品种的场所，尤其是服装、鞋子和一些特殊的物品。

Kristiine中心

地址：Endla 45 • 网址：www.kristiinekeskus.ee
塔林中心区的最大购物商场之一，有超过150家商店和服务。

Rocca al Mare中心

地址：Paldiski mnt 102
网址：www.roccaalmare.ee
一家位于城市西部边缘完善、宽敞的购物商场。

Stockmann

地址：Liivalaia 53
网址：www.stockmann.ee
货品广泛，是芬兰最著名的多层百货大楼。

Tallinna Kaubamaja

地址：Gonsiori 2 • 网址：www.kaubamaja.ee
爱沙尼亚主要的百货大楼，具有多种多样、琳琅满目的物品。

Viru Keskus

地址：Viru väljak 4
网址：www.virukeskus.com
市区最大最繁忙的购物大楼。

Solaris

地址：Estonia pst 9 • 网址：www.solaris.ee
一幢新建的大厦，与电影院和塔林市最大的音乐厅连在一起。

家居设计

爱沙尼亚设计的家居用品已在国际舞台上展现了他们的色彩和现代的一面。除了要去以下提供的品牌街道外，想购买家具装饰品的游客可去Maakri大街看一看，那里有几家设计精品店。

Nu Nordik

地址：Vabaduse väljak 8

网址：www.nunordik.ee

新鲜、另类服饰、时尚的配件和家具饰品。

4 Room

地址：Pärnu mnt 142

网址：www.4room.ee

爱沙尼亚一家具有独特的风格和理念的灯具制造商。耐用又具有功能性。



MARIS PALL - MONTON

爱沙尼亚时尚

爱沙尼亚对时装领域一直孜孜不倦地紧随着时尚的脚步并且创造了一些自己的品牌，每一个品牌都具有自己的特色。您可在维鲁中心和Kaubamaja百货寻找衣服品牌如Mosaic (网址：www.mosaic.ee)、Monton (网址：www.monton.ee)、Bastion (网址：www.bastion.ee) 和Sangar (网址：www.sangar.ee)。一些成功的设计师在老城也有自己的时尚精品店：

Baltika Kvartal

地址：Veerenni 24

网址：www.baltikakvartal.ee

这是一个繁杂的工厂，由有名望的波罗的海组织和其他当地设计师销售爱沙尼亚的时尚品。

Ivo Nikkolo

地址：Suur-Karja 14

网址：www.ivonikkolo.ee

由爱沙尼亚最好的设计师设计的顶级时尚服装。

Reet Aus Boutique

地址：Müürivahe 19 • 网址：www.reetaus.com

高品质又注重环保的时尚服装。



SCANER • TOMAS HUIK

爱沙尼亚的美味

整个城市的商店都出售爱沙尼亚有名的利口酒Vana Tallinn，还有其他国家的酒水如Viru Valge和Saaremaa伏特加。如果您想找一些甜品，请从这些商店查找：

Kalev Marzipan Room

地址：Pikk 16

手工杏仁豆

Anneli Viik's Handmade

Chocolates Café

地址：Pikk 30 • 网址：www.anneliviik.ee

手工巧克力

Kalev's Rotermann 巧克力店和作坊

地址：Roseni 7 • 网址：www.kalev.eu

买些甜品吧，自己动手做您的巧克力并刷上杏仁酱。

Eesti Esindus

地址：Viru 23

有各种各样的爱沙尼亚传统美食。

音乐

除了下面提及的商店以外，在塔林的Kaubamaja和Stockmann百货可购买爱沙尼亚的CD盘。

Lasering

地址：Viru väljak 4, Viru Centre

网址：www.lasering.ee

Rahva Raamat

地址：Viru väljak 4, Viru Centre

网址：www.rahvaraamat.ee

玩具和游戏

坐落于市区，有大量玩具、拼图和游戏供您选择。

地址：Tallinna Kaubamaja 百货公司
Gonsiori 2 • 网址：www.kaubamaja.ee

WePlay!

地址：Estonia pst 9 • Solaris Centre

网址：www.weplay.ee

市场

在老城內和其周围都有一些室外的市场贩卖手工艺品，沿着城墙的Müürivahe街上的贩卖针织品市场是最吸引人的。凡是城内摆设当地人风俗的大型露天市场都是值得发现和探索的有趣地方，但是您要注意是否有被小偷盯梢。

Central Market

地址：Keldrimäe 9

网址：www.keskturg.ee

食物和廉价的服装

Balti Jaam

地址：Kopli 1

网址：www.jaamaturg.ee

火车站后面的大型集贸市场贩卖所有的物品

Nõmme

地址：Turu plats 8/ Piiri 6

网址：www.nommeturg.ee

在市区郊外最近重新修的市场

Rotermann

地址：Rotermann Centre

网址：www.rotermannikvartal.ee

在每年比较温暖的月份里，Rotermann中心的中心广场上会有食品和手工艺品的市集，在12月会有圣诞集市。

Sadama Turg

地址：Sadama 25-4

网址：www.sadamaturg.ee

在客运码头内的一个全新的室内市场，以生鲜食品为特点。



ANDREAS MECHNER

实用信息

观光旅行



塔林有着多种多样的导游观光形式，不管是月光散步还是去拥挤的酒吧。快来塔林旅游信息中心拿一份完整的列表吧。请参考：

音频指南观光游 (iPod录音讲解)

网址：www.euroaudioguide.com

游客可以采取自助游的方式游览塔林老城，听听爱沙尼亚民间的故事、传奇和笑话。您可从旅游信息中心和某些酒店租到iPod讲解设备。讲解语言有英语、芬兰语、法语、德语、俄语和爱沙尼亚语。

塔林老城音频指南观光游

网址：www.audioguide.ee

专门提供有回放功能的录音设备为游客作景点讲解。讲解语言有英语、德语、俄语、芬兰语、瑞典语和爱沙尼亚语。

跳上跳下塔林城市游览车

网址：www.citytour.ee

这座红色的双层巴士会围绕着这座城市的主要景点环绕一圈，还可以使您按照自己的步调随时在您喜欢的景点跳下车，然后再跳上下一辆巴士。大巴有3条不同的行驶路线，语音讲解有10种语言。

塔林官方的观光游

网址：www.travel2baltics.com

2.5小时的游览是让您了解这个城市的最好方式。最开始是乘坐巴士，将介绍您塔林市中心最有趣的街区，然后步行前往老城。

欢迎塔林单车游

网址：www.citybike.ee

小组单车游，时长为2小时，游客们可以骑单车游览塔林美丽的景点，您将欣赏到大多数游客不常见到的景点。城市单车游的价格包含了租的单车、安全设施和一瓶饮料。



博物馆和景点

AHHA 科学中心

地址: Vabaduse väljak • 网址: www.ahhaa.ee
对科学有兴趣的青年人而设计的一座现代又可自行动手实施项目的活动场所。

A. H. Tammsaare 博物馆

地址: Koidula 12A
网址: www.linnamuuseum.ee
记载着爱沙尼亚最伟大作家一生的工作史和生活史, 该馆于20世纪30年代在作家的故居建成。

Adamson-Eric 博物馆

地址: Lühike jalg 3 • 网址: www.ekm.ee
爱沙尼亚受人尊敬的艺术家Adamson-Eric (1902-1968) 的作品。

圣约翰救济院博物馆

地址: Tartu mnt
网址: www.linnamuuseum.ee
该馆建立在一座古老的救济院的废墟上, 曾在1237到20世纪60年代很活跃。

儿童博物馆

地址: Kotzebue 16
网址: www.linnamuuseum.ee
百余种洋娃娃、泰迪熊和其他玩具。

多米尼加修道院扇区

地址: Müürivahe 33
网址: www.mauritanum.edu.ee
圣凯瑟琳修道院保存下来的内部格局, 建于1246年。

E.Vilde 博物馆

地址: Roheline aas 3
网址: www.linnamuuseum.ee
献给爱沙尼亚重要的作家之一Eduard Vilde (1865-1933)。

埃平塔

地址: Laboratooriumi 31
网址: www.epping.ee
从15世纪以来, 发展塔林的防御工事、中世纪的武器和铠甲就集中在这个翻修的大楼里。

爱沙尼亚健康护理博物馆

地址: Lai 30
网址: www.tervishoiumuuseum.ee
以学校为主的博物馆向学生们展示了健康和生理学方面的知识。

爱沙尼亚历史博物馆 — 大会馆

地址: Pikk 17 • 网址: www.ajaloomuuseum.ee
这个广阔的博物馆展现了从史前时期直到20世纪末的爱沙尼亚历史。

爱沙尼亚历史博物馆 - Maarjamäe 宫殿

地址: Piriata tee 56 • 网址: www.eam.ee
介绍了从19世纪到爱沙尼亚第一共和国的发展情况, 以及从第2次世界大战到上个世纪50年代的发展历程。

爱沙尼亚海事博物馆

地址: Pikk 70 • 网址: www.meremuuseum.ee

关于爱沙尼亚航海历史的展示, 它位于具有历史意义的Fat Margaret塔楼内。

爱沙尼亚应用艺术和设计博物馆

地址: Lai 17 • 网址: www.etdm.ee
玻璃、陶瓷、纺织、皮革、金属制品、珠宝首饰等物品被展示在这座历史老城的老谷仓中。

爱沙尼亚自然历史博物馆

地址: Lai 29 A
网址: www.loodusmuuseum.ee
动物标本以及其他国家的动植物展示。

爱沙尼亚露天博物馆

地址: Vabaõhumuuseumi tee 12
网址: www.evm.ee
爱沙尼亚露天博物馆是一个自成一体的农场建筑物的世界, 展示着多种的茅草屋、18至20世纪的农场建筑、风车、乡村学校和客栈。

Miia-Milla-Manda 儿童博物馆

地址: L.Koidula 21C
网址: www.linnamuuseum.ee/miiamillamanda
卡德里奥公园是专门给3至11岁的孩子们提供各种各样活动的博物馆。

爱沙尼亚剧院和音乐博物馆

地址: Müürivahe 12 • 网址: www.tmm.ee
19世纪音乐器材, 带有手柄的古代乐器。

卡德里奥宫殿 - 卡德里奥的艺术博物馆

地址: Weizenbergi 37 • 网址: www.ekm.ee
爱沙尼亚艺术博物馆外国艺术收集馆, 于1718年被设在彼得大帝巴洛克式宫殿。

Kiek in de Kōk和堡垒隧道

地址: Komandandi tee 2
网址: www.linnamuuseum.ee
在塔林最大的中世纪防御塔中, 陈列涵盖了13世纪至18世纪的军事历史包括城镇防御工事的发展。并且它通向托姆比亚隐蔽隧道。

Kumu 艺术博物馆

地址: Weizenbergi 34/ Valge 1
网址: www.ekm.ee
全国首屈一指的艺术博物馆, 是一座宽敞有高科技设施的博物馆。

海事博物馆的水上飞机港

地址: Kūti 17 • 网址: www.meremuuseum.ee
游客可以游览博物馆的船只收藏品包括英国建造的潜艇Lembit(1936), 还有欧洲最大的蒸汽破冰船, Suur Tõll (1914)。从秋季开始, 一个巨大的新型高科技博物馆将在海港的飞机库里开放。

Mikkel 博物馆

地址: Weizenbergi 28 • 网址: www.ekm.ee
该馆收藏着中国古董瓷器、佛兰德人和荷兰人的绘画和意大利人的雕刻的作品, 地点位于Kadriorg宫殿的对面。

爱沙尼亚建筑博物馆

地址: Ahtri 2 • 网址: www.arhitektuurimuuseum.ee
爱沙尼亚建筑发展史

自由抗争博物馆

地址: Toompea 8 • 网址: www.okupatsioon.ee
在1940至1991年期间, 爱沙尼亚一直在德国和俄国的统治之下。

木偶艺术博物馆 (努库)

地址: Lai / Nunne 8 • 网址: www.nuku.ee
这个有趣的高科技博物馆让游客在剧院幕后观看, 概述了其历史并展示了几十个木偶。

尼古利斯泰博物馆

地址: Niguliste 3 • 网址: www.ekm.ee
这座令人印象深刻的十三世纪教堂博物馆有着教会艺术的气息, 展示有中世纪墓地石头、精美的装饰和塔林最著名的绘画艺术家伯特·诺克的作品《骷髅之舞》。

Oleviste 教堂塔楼

地址: Lai 50 • 网址: www.oleviste.ee
营业时间: 1.04-31.10
从老城最高的塔楼观看全景

彼得大帝的避暑房

地址: Mäekalda 2 • 网址: www.linnamuuseum.ee
在18世纪初访问塔林期间, 俄国沙皇彼得大帝居住在Kadriorg公园的这座避暑房里。

圣布里奇特修道院

地址: Kloostri tee 9 • 网址: www.piritaklooster.ee
一座15世纪修道院的遗址, 于1577年被摧毁。

塔林市博物馆

地址: Vene 17 • 网址: www.linnamuuseum.ee
一个现代又编排完整的塔林历史书。

塔林植物园

地址: Kloostrimetsa tee 52 • 网址: www.tba.ee
在大型的花园和现代温室房内展示了超过4500种的各类植物。

塔林科学与技术中心

地址: Põhja pst 29 • 网址: www.energiakeskus.ee
可供孩子们通过互动的展示, 学习关于不同领域的物理和空间学的一个有趣的, 又可以自己手动的场所。

塔林市政厅塔楼

地址: Raekoja plats 1
网址: www.tallinn.ee/raekoda
营业时间: 1.06-31.08
市政厅64米高的钟塔提供了一个可以俯瞰老城市景色的绝好之处。

塔林动物园

地址: Paldiski mnt 145
网址: www.tallinnzoo.ee
塔林动物园是北欧最大、品种最齐全的动物园。为孩子们准备了来自不同栖息地、水族馆和动物园的动物。

城镇监狱 - 摄影博物馆

地址: Raekoja 4/6 • 网址: www.linnamuuseum.ee
爱沙尼亚的摄影历史, 位于市议会楼之前的监狱内。

城墙

地址: Gümnaasiumi 3
三个防御的塔楼。部分与城墙相连, 他们是为数不多开放给游客餐厅的一部分。



有关塔林的信息

塔林的面积有159.2平方公里(爱沙尼亚有45227平方公里)。海岸线为46公里。陆地边界为59公里。

气候

塔林四季的气候各具特色，冬季相当寒冷，春季凉爽而且伴有小雨，夏季相对温暖，秋季是漫长，而且绵绵细雨的季节。然而，有时候夏季长达数周保持在30度的温度，能让温暖又阳光明媚的夏季一直持续到十月中旬。

七月平均温度为 +16.7°C

二月平均温度为 -4°C

查询天气预报情况，请登陆网站：

www.weather.ee/tallinn

人口

塔林的人口为412,950 (04.2011)。

种族：爱沙尼亚52.3%，俄罗斯38.5%，乌克兰3.9%，其他5.3%。

语言

爱沙尼亚的官方语言是爱沙尼亚语。俄语、英语和芬兰语在该国家也被广泛使用。

宗教

路德教 (30%) 是爱沙尼亚最大的教派，其次是俄罗斯东正教 (28%)，天主教 (3%)。但是还是有20%的爱沙尼亚人不参与任何宗教活动。

旅行信息

时间

爱沙尼亚属于东欧时区：格林尼治时间 + 2 小时。夏天：格林尼治时间 + 3 小时。

签证规则

爱沙尼亚属于申根免签国家的范围之内。其他申根区国家抵达的乘客不需进行海关以及出入境的检查，但是需要有效的旅游证件，如欧盟的护照或者身份证。非申根地区国家的乘客都需要在出入境时出示以上同样的证件。欧盟和欧洲经济区成员国的公民可以自由进入爱沙尼亚，所需的旅游证件是国际身份证或者护照。除此之外，以下国家的公民无须签证进入爱沙尼亚并且6个月内最长逗留90天：安道尔、阿根廷、澳大利亚、巴西、文莱、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、萨尔瓦多、危地马拉、梵蒂冈、洪都拉斯、香港、以色列、日本、澳门、马来西亚、墨西哥、摩纳哥、新西兰、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、圣马力诺、新加坡、韩国、美国、乌拉圭、委内瑞拉。入境所需的旅行证件是有效的护照。上述未提及的国家的公民需要签证进入爱沙尼亚。

持有签证的游客的国际护照必须在其计划从爱沙尼亚离开日期前至少3个月有效。在爱沙尼亚旅行的7岁至15岁儿童必须有自己的护照或者他们的信息已注册到其父母护照上面，孩子的照片必须显示在其名字的旁边。7岁以下的儿童信息若注册在其父母的护照上就不需要其照片。15岁以上的游客必须要提供自己的旅游信息和照片。了解更多特殊信息请联系最近的爱沙尼亚

领事馆、使馆或者查看爱沙尼亚外交部的网站：www.mfa.ee。

海关

为了避免误会，建议您去想要旅行的国家之前从当地的海关局问清楚您所需要的信息。您可获得更多信息：

www.customs.ee，电子信箱：

tollinfo@emta.ee，电话：+372 880 0814。

货币和兑换

自2011年1月起，爱沙尼亚使用欧元作为本国货币。1欧元由100分组成。其他货币很容易能够在银行或兑换处兑换。大多数的大型酒店、百货商店和餐馆接受维萨卡、万事达卡、欧卡、大来卡和美国运通。不过建议最好还是随身携带一些欧元。

旅行支票可以在大多数银行兑换但不太可能在商店使用。欧洲货币支票是最被广泛接受的旅行支票，但美国运通和托马斯库克也可使用。在塔林有很多的银行，同时寻找方便。大多数银行在工作日的开放时间是早上9点至下午6点，也有一些银行在周六早上工作。所有的银行都提供兑换货币的服务。在大型的酒店、机场、海港、火车站和大型购物中心都有兑换货币的服务台。

通信

从国外直接拨打塔林境内电话需先拨爱沙尼亚的国际代号372再拨电话号码。在塔林境内，您可以用公共电话亭的电话卡拨打当地电话和国际长途电话。呼叫海外号码请拨00和国家代码。在欧洲使用的全



KIRSTEERK

球移动通信系统手机同样也能在爱沙尼亚使用；请您查询手机运营商的漫游费和兼容性。

因特网

公共互联网接入点已经在爱沙尼亚得到普及，如设在当地图书馆和邮局。全国各地有着100多个免费无线互联网区域在使用，也有许多意想不到的地方也设置了免费网络，例如：沙滩、老城广场、体育馆和音乐厅。塔林市中心大多数的咖啡馆和俱乐部都有无线网络连接。

邮局

塔林的中央邮局坐落在市中心，Narva maantee 1号，周一至周五的营业时间为8:00-20:00，周六营业时间为9:00-17:00。电话号码：+372 661 6616，电子邮箱：info@post.ee，网站：

www.post.ee。

Toompea 邮局位于老城，Lossi plats街4号，周一至周五营业时间为9:00-17:00。

医疗服务

进入爱沙尼亚境内不要求提供接种疫苗或者健康证明书。医疗保险单也是可选则性的。药店通常营业时间为10:00-19:00，但有一家药店是24小时开放（地址：Tõnismäe Apteek, Tõnismägi 5, 电话：+372 644 2282）。所有的药店都提供常用药品。

若有任何紧急情况或者事故发生，请拨打免费的救护车号码：112。

警察局

在任何一部电话机上免费拨打：110。

电源

目前使用220伏交流电，50赫兹，欧洲标准的2脚插头。



RICHAR MILUSHUS

2011年的公共节假日

1月1日	新年
2月24日	独立日: 爱沙尼亚共和国宣布成立91年 (1918)
4月22日	耶稣受难日
4月24日	复活节星期日
5月1日	春天
6月12日	圣灵降临日
6月23日	胜利日
6月24日	圣约翰节
8月20日	独立恢复日: 苏联时代以后, 爱沙尼亚获得了独立
12月24日	圣诞前夕
12月25日	圣诞节
12月26日	节日日

有用的联系方式和地址

商务联系

爱沙尼亚工商会所

地址：Toom-Kooli 17, 10130 Tallinn
电话：+372 604 0060
传真：+372 604 0061
电子信箱：koda@koda.ee
网站：www.koda.ee

爱沙尼亚企业局上海郑从英 项目经理

上海市南京西路1038号梅龙镇广场2108室
电话：+86 21 5178 2393
传真：+86 21 5178 2397
carly.zheng@eas.ee

塔林都市企业部

地址：Vabaduse väljak 7, 15199 塔林
电话：+372 640 4218
传真+372 640 4208
电子信箱：invest@tallinnlv.ee
网址：www.tallinn.ee



TOOMASTUL

大使馆

爱沙尼亚驻京大使馆

大使阁下 Andres Unga 先生
地址：北京燕莎中心
办公大楼：C-617 / C-618
北京朝阳区亮马桥第50号
邮编100016, 中国
电话：+86 10 6463 7913
传真：+86 10 6463 7908
电子信箱：embassy.beijing@mfa.ee
网址：www.peking.vm.ee

爱沙尼亚驻上海总领事馆

总领事 Jaan Reinhold 先生
领事区：上海、江苏、浙江、安徽、江西、福建
地址：中国上海市南京西路1038号，梅龙镇大厦2108号办公室
邮编：200041, 中国
电话：8621 51782391 传真：8621 51782397 电子邮件：consulate.shanghai@mfa.ee

中国驻塔林大使馆

大使阁下黄忠坡先生

地址：Narva mnt. 98, 15009 塔林，爱沙尼亚
电话：+372 601 5830, 601 5831
传真：+372 601 5833
电子信箱：mailoffice@chinaembassy.ee
网址：www.chinaembassy.ee

经贸顾问办事处：

地址：Juhkentali 21, 10144 塔林
电话：+372 660 7867
传真：+372 660 7818
电子信箱：chincoff@online.ee



TOOMAS VOLMER



ESTONIAN AIR



TALLINN PORT

旅游局和行政部门

爱沙尼亚商业局

爱沙尼亚旅游局

地址：Lasnamäe 2, 11412 塔林
电话：+372 627 9700
传真：+372 627 9701
电子信箱：eas@eas.ee
网址：www.eas.ee

爱沙尼亚酒店和餐馆协会

地址：Kiriku 6, 10130 塔林
电话：+372 641 1428
传真：+372 641 1425
电子信箱：info@ehrl.ee
网址：www.ehrl.ee

爱沙尼亚旅游代理协会

地址：Pärnu mnt. 20, 10141 塔林
电话：+372 631 3013
传真：+372 631 3622
电子信箱：info@etfl.ee
网址：www.etfl.ee

爱沙尼亚乡村观光旅游

地址：Viilmsi 53 G, 10147 塔林
电话：+372 600 9999
电子信箱：eesti@maaturism.ee
网站：www.maaturism.ee

塔林市旅游及会议局

地址：Vabaduse väljak 7, 15199 塔林
电话：+372 640 4411
传真：+372 640 4764
网址：www.tourism.tallinn.ee

抵达

您在塔林可以享受全方位的住宿服务，住宿酒店的数量还在不断增加。住宿酒店可以满足您各种需求，从高档商务酒店到廉价住宿旅馆。从历史的意义上看，这座古城在主要的场所建造了豪华的、崭新的大楼。在城市郊区同样建设了许多僻静的工厂。经过考核，塔林住宿酒店拥有高质量标准，因为塔林的考核标准比欧洲国家通用的酒店住宿标准更加严格。五月份到九月份是塔林的旅游高峰期，因此，如果您想在这段时间入住酒店，请您直接通过当地的住宿酒店或者旅游中介公司为您提前预约，但是同时也强烈建议您无论在每年的任何时候去塔林观光，都需提前预约酒店。

乘飞机

伦纳特梅里塔林机场

现代化的塔林机场距离塔林市中心只有4公里，塔林拥有完善的基础设施，并且提供周到的服务，以满足所有消费者的需求。机场内的客运大楼还有无线因特网络连接。

机场信息

在机场的登机大厅设有一处信息服务台。它于每天第一次航班飞行前的2小时开始营业，并在当日的最后航班抵达后停止营业。

电话：+372 605 8888
网址：www.tallinn-airport.ee

从机场到市中心

每隔20至30分钟，2路公交车就从机场开往到市中心和港口，运行时间为每天7:00至24:00。价格为1.60欧元；可从公交车驾驶员处购买车票。机场大巴停在抵达楼的前面。通往市区的大巴站点是在Laikmaa街道，它在Tallink酒店和宽广的维鲁中心之间，靠近维鲁的Sokos大酒店。

出租车站点抵达航站楼外面。从机场到市中心的出租车费用大约是7欧元。

国际航班

最新的国际航班信息和航空公司信息查询：www.tallinn-airport.ee

乘船

对于爱沙尼亚的邻国来说，航海旅行是抵达塔林最为广泛的交通工具，每年穿越塔林海港的乘客已超过了700百万人。他们其中大多数是塔林和赫尔辛基航线的游客，塔林至赫尔辛基航线是世界上最繁忙的国际客运路线之一。乘客们在既现代又设备完整的老城码头或在毗邻的Linnahall码头抵达，两个港口都位于市中心。

主要路线

摆渡船每天从塔林和赫尔辛基之间的芬兰湾穿梭若干次，每次航行时间大约为2至4小时，取决于您搭乘的摆渡船。从周末到秋末，高速船同样从这条航线上行驶，每次航行时间为1.5小时。塔林和斯德哥尔摩之间的摆渡船每天傍晚起程，每次航行时间为15个小时。



TALLINN PORT

码头

从老城的客运码头A到D和Linnahall码头是短距离的行程。

海港的乘客信息查询

电话：+372 631 8550

网址：www.portoftallinn.com

A码头提供去往赫尔辛基的维京航线和Eckerö航线。

B码头迎接从赫尔辛基返回到塔林的维京航线和Eckerö航线。

D码头提供来往于赫尔辛基的Tallink高速摆渡船和来往于斯德哥尔摩的Tallink航线摆渡船。

Linnahall码头提供开往开往赫尔辛基的Linda航线的高速船。

从港口到城市

在A - D码头，乘坐2路公交车。车票价格是20克朗。车票价格是1.6欧元。从码头到市中心其他地方的车票价格大约是5欧元。由于港口就在中心附近，许多抵达的乘客都愿意步行到市中心。



ARHIV



ARHIV

旅客线路

到赫尔辛基

摆渡船

Eckerö 航线

电话：+372 664 6000

网址：www.eckeroline.ee

Tallink航线

电话：+372 640 9808

网址：www.tallink.ee

维京航线

电话：+372 666 3966

网址：www.vikingline.ee

高速船

琳达线路快船

电话：+372 699 9333

网址：www.lindaline.ee

到斯德哥尔摩

Tallink航线

电话：+372 640 9808

网址：www.tallink.ee

巡航

目前大部分在北欧观光的巡航线路已经把塔林作为巡航景点之一。在每一个巡航季节，塔林通常会接受300个预约电话——按照欧洲的标准，这是相当惊人的成就。老城的海港可以供超出300米长度的游船停泊。想获取更多信息，请登录：www.portoftallinn.ee。塔林也加入了波罗的海巡航的网络，详细信息查询：www.cruisebaltic.com。

乘火车

连接塔林到莫斯科的国际铁轨线路由AS GoRail修建。

AS GoRail

电话：+372 631 0043

网址：www.gorail.ee



PIETER LANGOWITS • SCANPIX

从火车站到市区

火车站就位于老城北端外延，离海港很近。

乘坐1路或者2路有轨电车或者步行穿过通往老城的地下通道，大约有200米的距离。

乘公交车

欧洲巴士提供通往许多欧洲城市的国际公交车线路。

Lux Express 力士快运

电话：+372 680 0909

网址：www.luxexpress.eu

Ecolines

电话：+372 614 3600

网址：www.ecolines.ee

Hansabuss

电话：+372 627 9080

网址：www.hansabuss.ee

塔林市中枢公交车站

地址：Lastekodu 46 • 电话：+372 12550
国际公交线路，以及大部分公交车线路使塔林和爱沙尼亚的其他城市连接在一起，位于市中心的塔林中枢公交车站既是抵达站点也是起程站点。

从公交车站到市区

乘坐有轨电车2或4号，或者汽车：17, 17A
从公交车站乘坐出租车到市区的价格约为5欧元。



城市信息

公共交通

公交车、无轨电车、有轨电车

公共汽车、无轨电车和有轨电车通常的运行时间是从6:00到23:00。车票类型是统一的，您可以在报亭购买车票，费用为0.96欧元，或者从驾驶员处购买车票，费用是1.60欧元。您也可以购买10次票优惠包，其费用为6.39欧元。其他车票的类型还包括1个小时和2个小时之内有效的车票，以及1天和3天之内有效的车票。这些车票只能在报亭购买，驾驶员不出售这种车票。1小时有效时间的车票价格为1.02欧元，2小时有效时间的车票价格为1.34欧元。1天（24小时）的车票价格为3.52欧元，3天（72小时）的价格为6.07欧元。您可以在车辆的中门那里找到使用这些车票的电子设备，并在票上打印有效日期和时间。

凡是65岁以上的旅游者，无论国旗都可免费乘坐塔林的公共交通工具。如果查票人员验票的话，请主动出示您的身份证件证明您的年纪。

塔林城市也运行一种单独的迷你车行线，它只走固定的路线。游客上车时再向驾驶员买车票。

出租车

出租车站点位于主要路口和大型酒店的前方。乘客们可以乘坐站点内任何一辆空的出租车。您也可以街道上招呼出租车或者电话预约出租车。出租车的价格是由出租车司机决定的，其费用包括标记费用、每公里的费用和等待的费用。

上车前

请先确定您知道您旅程所需的大概时间。价格不是统一的，出租车司机可以规定其费用。请仔细查看黄色的价格表，它就贴在后门的右侧。

价格表：

- 1.起价（通常为2.50至4欧元）
 - 2.等待费用，是指出租车已经正在等候游客（通常为9.50至16欧元/小时）。
 - 3.每公里的费用：白天的收费时间段是从6:00至23:00计算，晚上的收费时间段是从23:00至6:00计算（两个通常为0.50至1欧元/公里）。
- 只要高于以上标出的价格都属于高收费的价格。

确保出租车司机具有经营执照——一个白色的卡，上面有司机的照片和名字，被贴在仪表盘上。

行驶开始

确保出租车的计程器是打开的。出租车司机和出租车内的人在车内吸烟是违法的。

行驶结束

出租车司机不允许向乘客索要高于计程器仪表上显示的价格。出租车司机必须支付爱沙尼亚克朗。出租车司机需要交给乘客从计程器里打印出来的收据。如果计程器出现问题，出租车司机不应该搭载客人，乘客也有权利拒绝支付车费。

投诉或者建议，请联系：

塔林公交部门的出租车委员会：

电话：+372 640 4991
电子信箱：tta@tallinnlv.ee

城市咨询电话：

电话：1345（24小时在线）

塔林旅游信息中心

塔林旅游信息中心位于老城中心和Viru Keskus购物中心。该中心提供了各类信息包括住宿、文化活动、景点、观光旅游、交通、餐饮、购物、休闲设施、体育赛事、体育设施、会议设施、注册导游、塔林的周边和爱沙尼亚其余地区旅游信息。



老城的塔林旅游信息中心

地址：Kullassepa 4 / Niguliste 2, 10146

塔林, 爱沙尼亚

电话：+372 645 7777 • 传真：+372 645 7778

电子信箱：turismiinfo@tallinnlv.ee

网址：www.tourism.tallinn.ee

在信息中心：

- 员工会回答您的问题（也可通过手机、传真或者电子邮件）；
- 您可以预定一个专业的导游；
- 您可以购买关于塔林和爱沙尼亚的出版物；
- 您可以买一张塔林卡。

信息中心开放时间：

5月1日—6月14日

周一至周五：早上9点至下午7点

周末：早上10点至下午5点

6月15日—8月14日

周一至周五：早上9点至下午8点

周末：早上10点至下午6点

8月15日—9月30日

周一至周五：早上9点至下午6点

周末：早上10点至下午5点

10月1日—4月30日

周一至周五：早上9点至下午5点

周末：早上10点至下午3点

公众节假日关闭（详见第52页）

Viru Keskus

购物中心的塔林旅游信息中心

地址：Viru väljak 4, 10111 塔林, 爱沙尼亚

电话：+372 610 1557 / +372 610 1558

传真：+372 619 1559

电子信箱：turismiinfo@tallinnlv.ee

网址：www.tourism.tallinn.ee

在信息中心：

- 员工会回答您的问题（也可通过手机、传真或者电子邮件）
- 您可以购买一张塔林卡
- 信息中心每天从早上9点至晚上9点开放。1月1日和12月25日关闭。
- 您可以购买一张塔林卡

信息中心每天从早上9点至晚上9点开放。

1月1日和12月25日关闭。



THREE SISTERS HOTEL



THREE SISTERS HOTEL



REIN KOTVY

行动不便的游客

要让所有的游客都能更容易地接近塔林还是需要做很多的工作，但是我们已经开始实施了很多的改进工作。爱沙尼亚残联的工作人员已经编制了一份为活动不便的人士所推荐的游览路线和住宿的表格。例如：对于活动不便的旅行者（包括使用轮椅人士）推荐的游览路线信息可以登录网站：

www.tourism.tallinn.ee 进行查找。

常用词语

你好 --- Tere

再见 --- Nägemist

请 --- Palun

谢谢 --- Tänan / aitäh

抱歉 / 对不起 --- Vabandust

是的 --- Jah

不是 --- Ei

帮助 --- Appi!

推 --- Lükka

拉 --- Tõmba

干杯! --- Terviseks!

祝您胃口好! --- Head isu!

多少钱? --- Kui palju?

这个卖多少钱? ---

Kui palju see maksab?

怎么去...? --- Kus on/asub...?

你叫什么名字? --- Mis Su nimi on?

我叫... --- Minu nimi on...

住宿

您在塔林可以享受全方位的住宿服务，住宿酒店的数量还在不断增加。住宿酒店的数量可以满足您各种需求，从高档商务酒店到廉价住宿旅馆。从历史的意义上看，这座古城在主要的场所建造了豪华的、崭新的大楼。在城市郊区同样建设了许多僻静的工厂。经过考核，塔林住宿酒店拥有高质量标准，因为塔林的考核标准比欧洲国家通用的酒店住宿标准更加严格。五月份到九月份是塔林旅游高峰期，因此，如果您想在这段时间入住酒店，请您直接通过当地的住宿酒店或者旅游中介公司为您提前预约，但是同时也强烈建议您无论在每年的任何时候去塔林观光，都需提前预约酒店。

住宿选择的描述:

酒店 - 每间住宿设施至少包括10个房间，这样才能符合严格的标准，而且提供餐饮服务（餐馆）。

宾馆 - 每间住宿设施至少包括5个房间，而且提供餐饮服务。

青年旅馆 - 为度假、运动或者学习访问人士提供的简单住宿设施，提供餐饮服务或者烹饪设备。

公寓 - 住宿设施作为一个整体向外出租，并且提供烹饪设备。

床位和早餐 - 住宿服务提供在一间房子、公寓或者私人农场，并且提供早餐。

露营 - 提供有限的住宿服务，提供木屋住宿或者在封闭的地区搭设帐篷或者房车，并且还提供停车场所和烹饪设备。

价格范围:

- A: 最多35欧元
B: 36至55欧元之间
C: 56至85欧元之间
D: 86至120欧元之间
E: 121欧元以上

* 价格范围显示了每晚标准双人房的平均价格。



- 位置



- 从机场距离



- 从港口距离



- 房间数量



- 残疾人房间数量



- 床铺数量



- 价格范围

酒店



Baltic Hotel Imperial · Nunne 14 电话: +372 627 4800 · 传真 +372 627 4801 hotel@imperial.ee · www.baltichotelgroup.com	老城	6	1.5	32		52	D
Baltic Hotel Vana Wiru · Viru 11 电话: +372 669 1500 · 传真 +372 669 1501 hotel@vanawiru.ee · www.baltichotelgroup.com	老城	6	1.5	82		140	C
Barons · Suur-Karja 7 / Väike-Karja 2 电话: +372 699 9700 · 传真 +372 699 9718 barons@barons.ee · www.barons.ee	老城	6	1.5	33		58	D
Bern · Aia 10 电话: +372 680 6630 · 传真 +372 680 6631 bern@tallinnhotels.ee · www.bern.ee	老城	3	0.8	50		92	C
Braavo · Aia 20 电话: +372 699 9777 · 传真 +372 641 2317 braavo@braavo.ee · www.braavo.ee	老城	3	0.8	29		68	B
City Hotel · Narva mnt 24 电话: +372 6400 405 / +372 555 11270 · 传真 +372 6400 404 info@cityhotel.ee · www.cityhotel.ee	市中心	2.5	0.8	55		121	B
City Hotel Portus · Uus-Sadama 23 电话: +372 680 6600 · 传真 +372 680 6601 portus@tallinnhotels.ee · www.portus.ee	市中心	6	0.2	107		250	B
Clarion Hotel Euroopa **** · Paadi 5 电话: +372 669 9777 · 传真 +372 6699 770 info@euroopa.ee · www.euroopa.ee	市中心	4	0	185		370	C
Domina Inn Ilmarine · Põhja pst 23, Tallinn 10414 电话: +372 614 0900 · 传真 +372 614 0901 info@dominailmarine.com · www.dominahotels.com	市中心	6	1	152	2	304	C
Dzingel · Männiku tee 89 电话: +372 610 5201 · 传真 +372 610 5245 hotell@dzingel.ee · www.dzingel.ee	Nõmme	7	7	270	2	520	B
Ecoland · Randvere tee 115 电话: +372 605 1999 · 传真 +372 605 1998 ecoland@ecoland.ee · www.ecoland.ee	Pirita	12	9	35	1	70	C
Economy Hotel · Kopli 2C 电话: +372 667 8300 · 传真 +372 667 8301 info@economyhotel.ee · www.economyhotel.ee	Põhja-Tallinn	6	1.5	38		88	A
Go Hotel Shnelli · Toompuiestee 37 电话: +372 631 0102 · 传真 +372 631 0101 reservations@gohotels.ee · www.gohotels.ee	市中心	6	1.5	124	2	244	B
Hotel Gg · Gonsiori 9 电话: +372 626 7130 · 传真 +372 626 7132 info@hotelgg.ee · www.hotelgg.ee	市中心	5	1.5	22		44	B
Kalev SPA Hotel · Aia 18 电话: +372 649 3300 · 传真 +372 649 3301 info@kalevspa.ee · www.kalevspa.ee	市中心	3	0.9	100	3	200	C



Kolm Õde / The Three Sisters**** · Pikk 71 / Tolli 2 电话: +372 630 6300 · 传真 +372 630 6301 info@threesistershotel.com · www.threesistershotel.com	老城	6	0.5	23		46	E
Kreutzwald Hotel Tallinn · Endla 23 电话: +372 666 4800 · 传真 +372 666 4888 kreutzwald@uniquestay.com · www.uniquehotelmihkli.com	市中心	6	2.5	79		163	D
L'Ermitage · Toompuiestee 19 电话: +372 699 6400 · 传真 +372 699 6401 info@lermitagehotel.ee · www.lermitagehotel.ee	市中心	6	3	91	1	181	D
Lilleküla Hotel · Luha 18B 电话: +372 627 1120 · 传真 +372 648 1333 info@lillekulahotel.ee · www.lillekulahotel.ee	Kristiine	5	3	31		60	B
Merchant's House Hotel · Dunkri 4/6 电话: +372 697 7500 · 传真 +372 697 7501 sales@merchantshousehotel.com · www.merchantshousehotel.com	老城	6	2	37		70	D
Meriton Grand Conference & Spa Hotel · Paldiski mnt 4 电话: +372 628 8100 · 传真 +372 628 8101 conferencespa@meritonhotels.com · www.meritonhotels.com	市中心	7	3	465		942	D
Meriton Old Town Garden · Pikk 29 / Lai 24 电话: +372 664 8800 · 传真 +372 664 8801 garden@meritonhotels.com · www.meritonhotels.com	老城	3.4	1.3	50		100	C
Meriton Old Town Hotel · Lai 49 电话: +372 6141 300 · 传真 +372 6141 311 oldtown@meritonhotels.com · www.meritonhotels.com	老城	6	0.7	41		79	C
Metropol · Roseni 13 · 电话: +372 667 4500 booking@metropol.ee · www.metropol.ee	市中心	3	0.8	149		298	B
My City Hotel · Vana-Posti 11/13 电话: +372 6220 900 · 传真 +372 6220 901 info@mycityhotel.ee · www.mycityhotel.ee	老城	6	1.5	68		136	D
Nepi · Nepi 10 电话: +372 655 1665 · 传真 +372 655 1664 nepihotell@nepihotell.ee · www.nepihotell.ee	Kristiine	6	4	10		16	A
Nordic Hotel Forum**** · Viru väljak 3 电话: +372 622 2900 · 传真 +372 622 2901 info@nordichotels.eu · www.nordichotels.eu	市中心	5	1	267		534	D
Old Town Maestro's · Suur-Karja 10 电话: +372 626 2000 · 传真 +372 631 3333 maestro@maestrohotel.ee · www.maestrohotel.ee	老城	6	1.5	23		46	C
Oru Hotel*** · Narva mnt 120B 电话: +372 603 3300 · 传真 +372 601 2600 sales@oruhotel.ee · www.oruhotel.ee	Kadriorg	6	3.5	51	1	86	C
Park Inn Central Tallinn by Radisson*** · Narva mnt 7C 电话: +372 633 9800 · 传真 +372 633 9900 info.tallinn@rezidorparkinn.com www.parkinn.com/hotel-centraltallinn	市中心	5.5	0.5	245	2	490	C



Pirita TOP SPA Hotel · Regati pst 1 电话：+372 639 8600 · 传真+372 639 8821 reservation@topspa.ee · www.hotels.tallink.com	Pirita	7	5	267	4	497	A
Radisson Blu Hotel Olümpia**** · Liivalaia 33 电话：+372 631 5333 · 传真+372 631 5325 info.olumpia.tallinn@radissonblu.com www.radissonblu.com/olumpiahotel-tallinn	市中心	3.5	2	390	1	688	D
Radisson Blu Hotel Tallinn · Rävåla pst 3 电话：+372 682 3000 · 传真+372 682 3001 info.tallinn@radissonSAS.com www.radissonblu.com/hotel-tallinn	市中心	3	2	280	4	560	E
Reval Park Hotel & Casino**** · Fr. R. Kreutzwaldi 23 电话：+372 630 5305 · 传真+372 630 5315 sales@parkhotel.ee · www.parkhotel.ee	市中心	5	3	121	2	218	C
Rocca al Mare Hotell · Lillevälja 2 电话：+372 664 5950 sales@roccahotels.ee · www.roccahotels.ee	Haabersti	9	7	36		71	C
Savoy Boutique Hotel · Suur-Karja 17/19 电话：+372 680 6688 · 传真+372 680 6689 savoy@tallinnhotels.ee · www.savoyhotel.ee	老城	6	2	43	1	75	E
Scandic Palace · Vabaduse väljak 3 电话：+372 640 7300 · 传真+372 640 7299 palace@scandichotels.com · www.scandichotels.ee	市中心	6	2	86	2	148	C
Schlössle***** · Pühavaimu 13/15 电话：+372 699 7700 · 传真+372 699 7777 sch@schlossle-hotels.com · www.schlossle-hotels.com	老城	6	1	23		42	E
Sokos Hotel Viru · Viru väljak 4 电话：+372 680 9300 · 传真+372 680 9236 viru.reservation@sok.fi · www.sokoshotels.fi/ee	市中心	6	1	516	3	1020	C
St. Barbara Hotel · Roosikrantsi 2A 电话：+372 640 0040 · 传真+372 640 0041 reservations@stbarbara.ee · www.stbarbara.ee	市中心	6	2	53		104	C
St Olav Hotel · Lai 5 电话：+372 616 1180 · 传真+372 616 1181 olav@olav.ee · www.olav.ee	老城	3.5	1.4	78		150	C
St. Petersburg**** · Rataskaevu 7 电话：+372 628 6500 · 传真+372 628 6565 stp@schlossle-hotels.com · www.hotelstpetersbourg.com	老城	6	1.5	27		49	D
Stroomi** · Randla 11 电话：+372 630 4200 · 传真+372 630 4500 stroomi@stroomi.ee · www.stroomi.ee	Põhja-Tallinn	9	5	137	0	250	B
Susi** · Peterburi tee 48 电话：+372 630 3300 · 传真+372 630 3400 susi@susi.ee · www.susi.ee	Lasnamäe	3	7	101	2	202	C
Swissotel Tallinn · Tornimäe 3 电话：+372 624 2220 · 传真+372 624 2445 Tallinn@swissotel.com · www.swissotel.com/tallinn	市中心	4	2	238		505	E



Taanilinna · Uus 6 电话: +372 640 6700; +372 680 6604 · 传真 +372 680 6601 info@taanilinna.ee · www.taanilinna.ee	老城	3.5	1.2	20		37	C
Tähetorni *** · Tähetorni 16 电话: +372 677 9100 · 传真 +372 677 9096 tahetorn@neti.ee · www.thotell.ee	Nõmme	11	10	36		63	C
Tallink City Hotel · A. Laikmaa 5 电话: +372 630 0800 · 传真 +372 630 0810 cityhotel@tallink.ee · www.hotels.tallink.com	市中心	6	1	332	2	664	B
Tallink Express Hotel ** · Sadama 1 电话: +372 667 8700 · 传真 +372 667 8800 expresshotel@tallink.ee · www.hotels.tallink.com	市中心	5	0.3	163	2	326	A
Tallink Spa & Conference Hotel · Sadama 11a 电话: +372 630 1000 · 传真 +372 630 1010 spahotel@tallink.ee · www.hotels.tallink.com	市中心	5	0	275		580	C
Tatari 53 · Tatari 53 电话: +372 640 5150 · 传真 +372 640 5151 info@tatari53.ee · www.tatari53.ee	市中心	5	2.5	36		64	B
Telegraaf ***** · Vene 9 电话: +372 600 0600 · 传真 +372 6000 601 info@telegraafhotel.com · www.telegraafhotel.com	老城	5	1	86		162	E
Uniquestay City Hotel Tallinn · Paldiski mnt 3 电话: +372 6600 700 · 传真 +372 6616 176 reservationstallinn@uniquestay.com · www.uniquestay.com	市中心	4.5	2.3	17		34	B
Viru Inn Hotel · Viru 8 电话: +372 611 7600 · 传真 +372 641 8357 viruinn@viruinn.ee · www.viruinn.ee	老城	6	1.5	15		27	D
Von Stackelberg Hotel Tallinn · Toompuiestee 23 电话: +372 6600 700 · 传真 +372 660 1888 vsh@uniquestay.com · www.uniquestay.com	市中心	6	2	52	0	104	D
Ülemiste Hotel **** · Lennujaama tee 2 电话: +372 603 2600 · 传真 +372 603 2601 sales@ylemistehotel.ee · www.ylemistehotel.ee	Lasnamäe	0.5	6	131	4	250	C

招待所



16eur Hostel · Roseni 9 电话: +372 50 13046 info@16eur.ee · www.16eur.ee	市中心	3.5	0.9	16		28	A
Academic Hostel · Akadeemia tee 11 电话: +372 620 2275 · 传真 +372 620 2276 info@academichostel.com · www.academichostel.com	Mustamäe	9	8	108		216	B
Dormitorium Hostel · Karu 17 电话: +372 6623 739/ +372 5330 1037 · 传真 +372 6623 745 dormitorium@tlu.ee · www.dormitorium.ee	市中心	3	0.6	22		49	B



Mahtra hostel · Mahtra 44 电话: +372 621 8828 · 传真 +372 634 5433 hostel@mahtra.ee · www.mahtra.ee	Lasnamäe	5.1	6.5	9	21	A
OldHouse Hostel · Uus 26 ja Uus 32 电话: +372 6411281 · 传真 +372 641 1464 info@oldhouse.ee · www.oldhouse.ee	老城	6	1	23	78	C
Olematu Rüütel · Kiriku põik 4a 电话: +372 6313827 · 传真 +372 6313826 info@olematu.ee · www.olematu.ee	老城	5	1.7	3	10	A
Tallinna Teeninduskooli Hostel · Lastekodu 13 电话: +372 681 1352 hostel@teeninduskool.ee · www.teeninduskool.ee/hostel	市中心	4	2.5	16	31	A
Vana Tom · Väike-Karja 1 电话: +372 5278 409 · 传真 +372 620 9266 info@vanatom.ee · www.vanatom.ee	老城	6	1.5	14	64	A

宾馆










Alexi Villa · Sihi 49 电话: +372 670 0096 · 传真 +372 650 6221 alexi@alexi.ee · www.alexi.ee	Nõmme	7	7	6	o	14	B
Dorell · Karu 39 电话: +372 666 4333 · 传真 +372 666 4334 info@dorell.ee · www.dorell.ee	市中心	6	0.8	31		59	A
Gloria Guesthouse · Müürivahe 2 电话: +372 644 6950 · 传真 +372 646 6180 gloria@gloria.ee · www.gloria.ee	老城	6	1.5	6		10	D
OldHouse Guesthouse · Rataskaevu 16 电话: +372 641 1464 · 传真 +372 641 1604 apartments@oldhouse.ee · www.oldhouse.ee	老城	6	1	6		14	B
Olevi Residence · Olevimägi 4 电话: +372 627 7650 · 传真 +372 627 7651 olevi@olevi.ee · www.olevi.ee	老城	6	1.5	26		52	B
Pirita kloostri Guesthouse · Merivälja tee 18 电话: +372 605 5000 · 传真 +372 605 5010 pirita@osss.ee · www.osss.ee	Pirita	9	6.5	21		41	C
Poska Villa · J. Poska 15 电话: +372 601 3601 · 传真 +372 601 3754 poskavilla@hotmail.ee · www.hot.ee/poskavilla	Kadriorg	6	3	8		13	C
Valge Villa · Kännu 26/2 电话: +372 654 2302 · 传真 +372 654 2302 villa@white-villa.com · www.white-villa.com	Kristiine	6	5	10		20	A
Villa Lepido Guesthouse · Pärnu mnt 364 电话: +372 670 1291 · 传真 +372 670 0282 info@lepido.ee · www.lepido.ee	Nõmme	8	9	7		19	B








公寓










Adelle Apartments · Viru väljak 6 电话: +372 742 7700/+372 505 8520 info@adelle.ee · www.adelle.ee	老城	6	1	8	18	C
Apartment24 · Narva mnt 5-1 Tallinn 10117 电话: +372 55 685 351 · 传真 +372 601 2374 info@apartment24.ee · www.apartment24.ee	市中心	3	1	2	4	C
Apartment.ee · Pilve 4 电话: +372 504 5444 · 传真 +372 660 5818 info@apartment.ee · www.apartment.ee	市中心	7	2.5	14	43	C
Breakfast in Bed · Videviku 30 电话: +372 503 4107 · 传真 +372 641 6416 breakfastinbed@hotmail.ee · www.breakfastinbed.ee	Kristiine	8	4	3	13	B
Briston Apartments · Harju 7 电话: +372 699 9670; +372 569 20374 · 传真 +372 641 8031 info@briston-apartments.com · www.briston.eu	老城	6	1.5	11	22	C
Classic Apartments · Suur-Karja 18 电话: +372 585 02 290 · 传真 +372 660 9665 rent@tallinnapartment.eu, www.tallinnapartment.eu	老城	6	1	6	9	C
Erel Apartments · Raekoja plats 8 电话: +372 663 1640 / +372 524 8099 · 传真 +372 663 1641 erel@erel.ee · www.erel.ee	老城	6	1.5	3	13	E
Flat Management Apartments · Kaupmehe 8 电话: +372 523 2239 info@flatmanagement.ee · www.flatmanagement.ee	市中心	5	3	3	8	A
Härjapea Guest Apartment · Härjapea 18-1 电话: +372 515 1424 / +372 564 78406 ritasmaja@hotmail.ee · www.ritasmaja.ee	Põhja-Tallinn	5	3	2	3	A
Ites Apartments · Harju 6 电话: +372 5621 7114 / +372 631 0637 info@ites.ee · www.ites.ee	老城	6	1.5	14	22	D
Kullassepa Residence · Kullassepa 9 电话: +372 53 444 464 / +372 623 2055 kullassepa@residence.ee · www.residence.ee	老城	6	1	8	19	D
Kuninga Apartments · Kuninga 1 电话: +372 644 2432 / +372 538 04478 hannele@hoone.com · www.kuninga.com	老城	6	1.5	5	10	C
Mahtra Apartments · Mahtra 44 电话: +372 621 8828 · 传真 +372 658 6765 hostel@mahtra.ee · www.mahtra.ee	Lasnamäe	7	9	17	55	A
Nancy V. Apartments · Roopa 19 电话: +372 501 3579 nancy@sleepintallinn.com · www.sleepintallinn.com	市中心	6	2	2	6	B
OldHouse Apartments · Rataskaevu 16 电话: +372 641 1464 info@oldhouse.ee · www.oldhouse.ee	老城	6	1	29	49	D

							
Olevi Residence · Olevimägi 4 电话: +372 627 7650 · 传真 +372 627 7651 olevi@olevi.ee · www.olevi.ee	老城	6	1.5	26		52	B
Pille House · Lääne tee 14 电话: +372 5698 8101 pille@pillehouse.ee · www.pillehouse.ee	Pirita	13	9	3		5	D
Rasastra B&B · Mere pst 4 电话: +372 661 6291 · 传真 +372 661 6291 rasastra@online.ee · www.bedbreakfast.ee	市中心	6	0.5	17		44	A
Rataskaevu Apartment · Rataskaevu 9 电话: +372 566 50721 info@rataskaevu.eu · www.rataskaevu.eu	老城	6	1.5	1		4	C
Red Group Apartments · Jõe 5 电话: +372 666 1650 · 传真 +372 644 1780 info@redgroup.ee · www.redgroup.ee	市中心	6	1.5	13		48	D
Romeo Family Apartments · Suur-Karja 18 电话: +372 5690 4786 booking@romeofamily.ee · www.romeofamily.ee	老城	6	1.5	5		8	C
Vabriku · Vabriku 24 电话: +372 646 6287 bookings@vabrikuhostel.eu · www.tatarihostel.ee	Põhja-Tallinn	6	2.5	5		10	B
Villa Hortensia · Vene 6 电话: +372 504 6113 · 传真 +372 641 8017 jaan.parn@mail.ee · www.hoov.ee	老城	6	1.7	6		12	B
Villa Maestro · Suur - Karja 10 电话: +372 626 2000; +372 626 2001 · 传真 +372 631 3333 maestro@maestrohotel.ee · www.maestrohotel.ee/villa.html	市中心	6	2	2		5	E

住宿加早餐

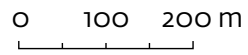
							
B&B Rex · Tartu mnt 62 电话: +372 507 8650 bbrex@hot.ee · www.hot.ee/allarp3	市中心	2.5	4	3		10	A
Rasastra B&B · Mere pst 4 电话: +372 661 6291 · 传真 +372 661 6291 rasastra@online.ee · www.bedbreakfast.ee	市中心	6	0.5	17		44	A

露营 五月至九月开放

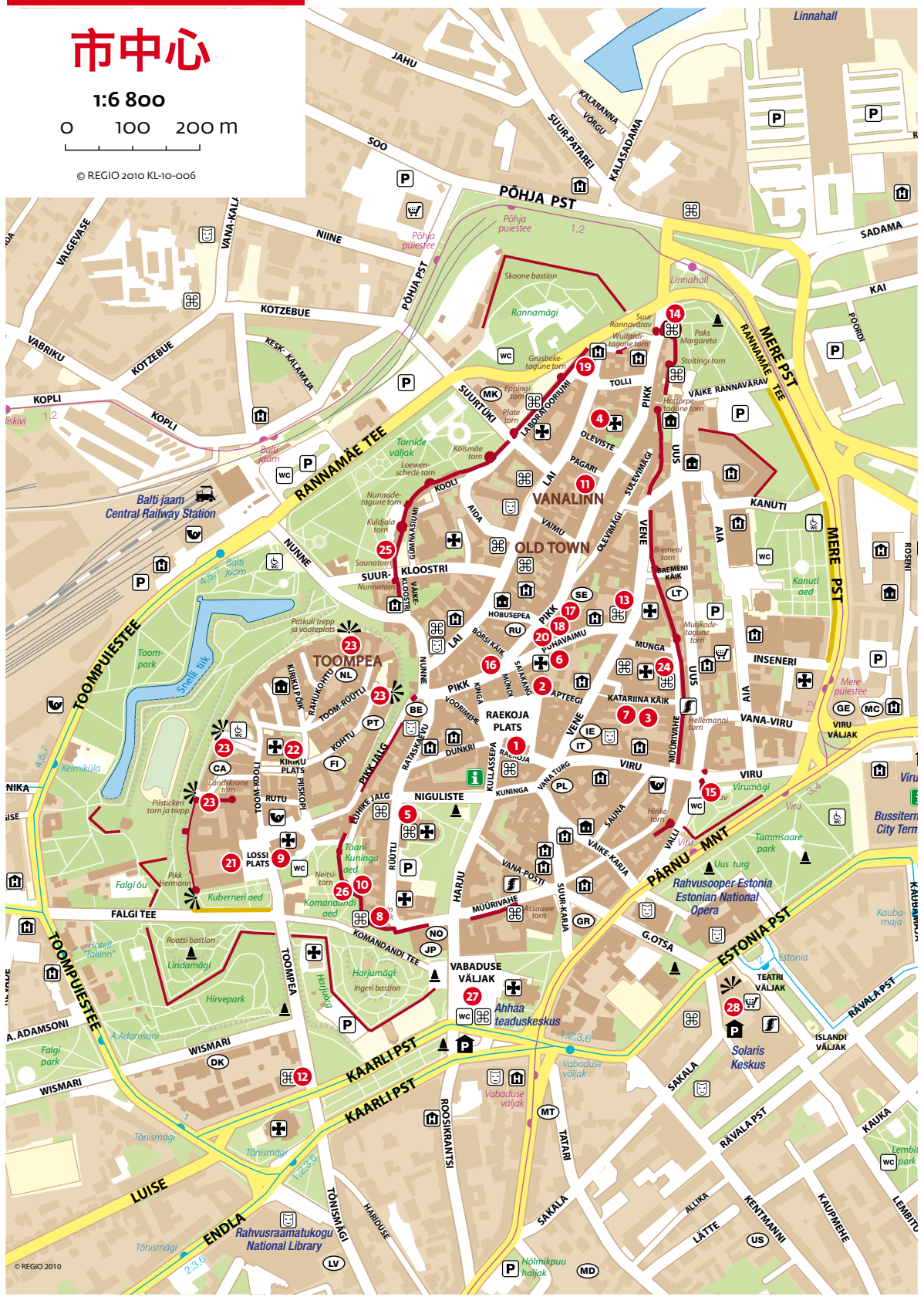
							
Pirita Harbour Camping (01.05-30.10) · Regati pst 1 电话: +372 639 8980 · 传真 +372 639 8823 sadam@piritatop.ee · www.piritatop.ee	Pirita	12	9			40个大篷车位	A
Tallinn City Camping (22.05-15.09) · Piritat tee 28 电话: +372 613 7322/+372 605 2044 · 传真 +372 613 7429 info@tallinn-city-camping.ee · www.tallinn-city-camping.ee	Pirita	8	5			30个大篷车位	A

市中心

1:6 800



© REGIO 2010 KL-10-006



© REGIO 2010

有趣的地方

- 1 市政厅广场和市政厅
- 2 市政厅药房
- 3 圣凯瑟琳通道
- 4 圣奥拉夫教堂
- 5 圣尼古拉斯教堂
- 6 圣灵教堂
- 7 工匠庭院
- 8 偷窥厨房
- 9 亚历山大涅夫斯基大教堂
- 10 丹麦国王的花园
- 11 克格勃总部
- 12 自由抗争博物馆
- 13 塔林市博物馆
- 14 胖玛格丽特塔及大沿海门
- 15 维鲁大门
- 16 大会馆厅
- 17 黑头兄弟会会馆
- 18 圣奥拉夫的会馆
- 19 马棚厂
- 20 Kanut会馆厅
- 21 托姆比亚城堡及赫尔曼高塔
- 22 圣母玛利亚大教堂
- 23 观景台
- 24 多米尼加修道院
- 25 Nunna, Sauna & Kuldjala塔
- 26 少女塔
- 27 自由广场
- 28 Solaris中心

图例

- | | | |
|--|--|---|
|  游览信息 |  加油站 |  音乐厅 |
|  大使馆 |  停车场 |  电影院 |
|  海港 |  停车楼 |  剧场 |
|  机场 |  酒店 |  博物馆 |
|  公交车停车场 |  青年旅馆 |  教堂 |
|  火车站 |  露营 |  犹太教会堂 |
|  无轨电车 |  厕所 |  纪念碑 |
|  有轨电车 |  残疾人专用厕所 |  巨石 |
|  医院 |  购物 |  全景 |
|  警察局 |  市场 |  灯塔 |
|  邮局 |  海滩 |  游览车的停靠点 |
| |  体育场 | |



塔林旅游信息中心

地址：Kullassepa 4 / Niguliste 2, 10146 塔林, 爱沙尼亚

地址：Viru väljak 4, 10111 塔林, 爱沙尼亚

电话：+372 645 7777 • 传真：+372 645 7778

电子信箱：turismiinfo@tallinnlv.ee

网址：www.tourism.tallinn.ee

www.tallinn.mobi

Facebook: VisitTallinn

塔林卡 - 一卡在手，差旅无忧！



塔林卡是本市提供的集所有功能于一身的万能卡。该卡可用于100个受理点，能让游客简单而又经济实惠的去探索塔林，选择自己觉得有趣的地方。没有比这更好的方法能让您既实惠地游玩塔林，又终生难忘了。

塔林卡包括：

- 免费进入塔林所有的博物馆和旅游景点
- 免费步行、大巴和脚踏车的景点导游
- 免费城市公共交通
- 享受餐厅和商店的优惠
- 享受休闲活动的折扣

我们将随卡附赠一本100页的特约景点名录，名录有英语、芬兰语、德语、爱沙尼亚语和俄语版本介绍塔林卡。

塔林卡使用的有效时间范围有6小时的、24小时的、48小时的还有72小时的。

塔林卡价格

	6 小时	24 小时	48 小时	72 小时
成人	12 欧元	24 欧元	32 欧元	40 欧元
儿童* (*14岁以下)	6 欧元	12 欧元	16 欧元	20 欧元

附加信息：www.tallinncard.ee

塔林卡自1988年起，由塔林市旅游会议局发行

更多信息：

电话：+372 640 4757

电子信箱：tallinncard@tallinnlv.ee

网站：www.tallinncard.ee